

ABONNEMENTS

EDITION QUOTIDIENNE
Par année... \$3.00
Par 6 mois... 1.50
Par 3 mois... 1.00
EDITION HEBDOMADAIRE
Par année... \$1.00
Par 6 mois... 0.50

LE SOLEIL

ORGANE DU PARTI LIBERAL

VOUS L'ANNONCEZ DE LA COMPAGNIE LIQUET
Page 5

La Compagnie de Publication "LE SOLEIL", Limitée—Propriétaire.

FAIS CE QUE DOIS

Bureau: 90-12, Côte de la Montagne, 22-33, rue Notre-Dame.

LA VILLE ACCEPTE LES OFFRES DE LA BANQUE DE MONTREAL

Cette dernière institution achètera nos débentures au pair à 4 1/2 pour cent. Elle nous donnera \$1,100,000.

EXPLICATIONS DE SON HONNEUR LE MAIRE

La Commission des finances, s'est réunie hier soir, à l'Hôtel de Ville, spécialement pour considérer l'offre de la Banque de Montréal, relativement à l'achat de débentures pour un montant de \$1,100,000 à 4 1/2 p.c., tel qu'autorisée par la législature à sa dernière session. La séance fut présidée par l'échevin Cannon, et c'est la seule question importante qui a été soumise et adoptée par nos édiles. Son honneur le maire et les échevins Verret, Lavigne, Pilet, Coté, Gosselin, Collier, Pouliot, Dussault et Madden étaient présents. Au début de la séance, le président de la commission, l'échevin Cannon donna lecture d'une lettre de M. Henri Desrivières, gérant de la banque de Montréal, succursale St-Roch, disant que sa banque était autorisée par le gérant de cette même institution financière à Londres, à dire qu'il était en mesure d'émettre des "bonds", pour la cité de Québec. Cette émission à 4 1/2 p.c., est au pair et l'échange devant être faite à 2 et 3 p.c., avec intérêt à partir du 1er janvier. Dans cette lettre, le gérant de la banque dit que la banque de Montréal, comme agent financier pour la cité est la plus recommandable et qu'une émission pouvait être faite immédiatement; et que si on retardait ce serait au détriment de la ville. M. le maire informa les membres de la commission qu'il avait consulté des autorités financières, à ce sujet, qui l'ont informé du prix des débentures sur le marché, mais que la question pouvait être étudiée d'avantage, s'il était plus avantageux d'attendre. De son côté, l'échevin Cannon a rencontré M. Cockburn, de la banque de Montréal, qui lui a déclaré que la meilleure chose à faire pour la cité, n'était pas d'attendre. La banque de Montréal, n'a pas d'intérêt à voir les débentures de la ville de Québec, dépréciées sur le marché de Londres. A la dernière session, la ville a été

LA DUCHESSE DE CONNAUGHT



Une dépêche nous apprend que Son Altesse Royale est encore souffrante.

La Duchesse est encore souffrante

Ottawa, 9.—Du corr. du "Soleil".—A cause de la maladie de S. A. R. la duchesse de Connaught, le duc et la princesse n'ont pas assisté au bal donné hier soir au Château Laurier. Les autres invités ont été transportés par un convoi spécial hier après-midi, dans un hôpital de Montréal.

Montréal, 9.—Du correspondant du "Soleil".—Son Altesse Royale, la duchesse de Connaught, qui a transposé hier d'Ottawa à Montréal, par un convoi spécial, prend un peu de mieux, et l'hôpital Royal Victoria où elle a été transportée, on dit que son état est satisfaisant sous les circonstances. La duchesse souffre de péritonite, dit-on.

ON REPREND LA CAUSE DE BELLE

L'enquête se continue dans le cas des agents accusés d'obtention d'argent de manière illégale.

C'est aujourd'hui que l'on reprend à Fraserville le procès de Philéas Belle et ses quatre agents accusés d'obtention d'argent sous de fausses représentations. Lors de l'ouverture de cette cause, le "Soleil" avait envoyé un de ses rédacteurs suivre les délibérations de la cour; mais à la demande du magistrat, pour ne pas gêner les citoyens du district et nuire à la formation d'un jury, il n'a rien publié de ses délibérations. Nous savons cependant que la Couronne, représentée par M. le procureur général, a obtenu un verdict de culpabilité à l'égard de Belle et de ses quatre agents. M. le juge a condamné Belle à six mois de prison et ses quatre agents à six mois de prison et à une amende de \$100,000. Les agents ont été libérés sous caution.

Leur manière de procéder était la suivante. Belle donnait une conférence le soir et distribuait ses prospectus. Il faisait ensuite réviser deux paires de chausures, comme venant de leur manufacture. Le lendemain ses agents et lui-même visitaient les familles et faisaient souscrire leur capital-action. Ils leur présentaient un permis de faire affaires en la Province de Québec prétendant que c'était un certificat d'un dépôt de cent cinquante mille piastres au gouvernement pour garantir la souscription des actionnaires. Les principaux agents sont Gauthier, Daigle, Gamache et Duchêne. Ces agents représentaient les associations de Belle et se basaient sur les explications, prétendant même que leur compagnie avait acheté des terrains au Cap St-Ignace et qu'elle avait commencé à bâtir des usines.

Meura reconnu chef

Madrid, 9.—Les députés et les chefs conservateurs, à une assemblée tenue hier, ont adopté une résolution déclarant leur loyauté au Roi et à la monarchie, et nommant Antonio Maura, chef du parti. On croit néanmoins que Maura refusera de rentrer dans la politique.

Ottawa, 9.—Du corr. du "Soleil".—L'hon. M. Cochrane, ministre des chemins de fer et canaux, déclare fautive la rumeur à l'effet qu'il serait bientôt nommé lieutenant-gouverneur de l'Ontario.

UNE OPINION QUE L'ON DOIT CONSIDERER

Pourquoi Sir Lomer a fait adopter un ordre en conseil concernant l'exportation du papier.

Il nous faut de plus grands marchés

Le "Chronicle" donne, ce matin, un écho de l'opinion de la métropole intéressée dans le commerce du papier, directeur d'une importante compagnie de papier et de pulpe, sur l'ordre en conseil concernant l'exportation du bois de pulpe passé dernièrement par le gouvernement de notre province. On constate que ce citoyen éminent résume les plus grands marchés et surtout le marché américain. La réciprocité, quel qu'il soit, nous avons dû payer, dit le monsieur, \$5.75 par tonne de papier exporté aux Etats-Unis; ce droit rendait impossible à toute compagnie existante l'exportation de ses produits excédant la consommation locale et empêchait l'établissement d'autres marchés. En ouvrant de nouveaux marchés, on encourage l'augmentation du rendement des moulineries existantes et l'organisation de nouvelles compagnies de pulpe et de papier. "Sir Lomer Gouin a parfaitement compris et pour donner à l'industrie du papier un plus grand marché, il a fait passer l'ordre en conseil en question. Je ne maintiens qu'un seul point, c'est que si la loi de Sir Lomer n'a pas été considérée, l'industrie de nos papeteries considérables sont investies dans l'industrie du papier et il a voulu leur donner l'occasion de retirer de légitimes profits rémunérateurs tout en favorisant la création de nouvelles compagnies de pulpe et de papier. Je crois que les manufacturiers de la province de la Nouvelle-Écosse et de la Nouvelle-Bretagne ont été les premiers à saisir la chance offerte par l'adoption de cet ordre. C'est ainsi, en quelque façon que l'on a forcé la main de Sir Lomer, comme l'attitude des deux provinces de Colombie-Britannique et de Québec forcera sans aucun doute la main de Sir Lomer. Whittier, qui fera l'industrie du papier dans notre province en lice avec leurs confrères des deux autres provinces canadiennes qui n'ont plus sur le marché américain le désavantage du droit de \$5.75 par tonne. Les autres provinces ont donné leur assentiment à cet ordre, en demandant le rappel de ce droit. "Ainsi, pour déterminer brièvement la situation, l'ordre en conseil que Sir Lomer Gouin a fait adopter le 31 décembre, aura pour effet de stimuler l'industrie du papier dans notre province, en considérant cela et pour mettre sa province sur le même pied que la Colombie-Britannique que Sir Lomer a pris cette louable décision."

ANDRINOPE NE PEUT RESISTER PLUS QUE DEUX OU TROIS JOURS

C'est l'opinion des plénipotentiaires des Balkans qui attendent avec impatience cet événement.

LADY ABERDEEN



L'épouse de l'ancien gouverneur général, qui arrivera bientôt au Canada.

Lady Aberdeen vient au Canada

Ottawa, 9.—Du corr. du "Soleil".—Lady Aberdeen, fondatrice du Conseil des femmes en Canada, sera ici lundi prochain et donnera une conférence à l'École normale, en faveur de cette association. La distinguée visitatrice sera l'hôte de leurs Altesse Royale, à Rideau Hall.

ON SE CHICANE A PROPOS DE PONT

Une assemblée tumultueuse est tenue hier à Saint-Hyacinthe. Violents discours.

St-Hyacinthe, 9.—Du corr. du "Soleil".—Nous avons eu hier après-midi l'assemblée la plus orageuse que l'on puisse imaginer. On parle bien de l'assemblée du jour, mais elle a été laissée dans l'ombre. Il s'agit d'un projet de loi en vertu duquel la société de passage du Pont Neuf, le 25 octobre dernier, donnant le Pont Neuf à la cité, serait ratifiée. Cinq cents personnes au bas mot étaient présentes. M. E. Lévesque, maire de St-Roch, occupait le fauteuil présidentiel. Le premier orateur a été M. le notaire P. X. A. Bousseau. Il a exposé toute la question d'une manière très serrée faisant voir tous les avantages que retireraient tous les habitants s'ils ratifient les résolutions en question. M. Louis Lassier, avocat, a répondu à M. Bousseau, disant que dans son opinion les actionnaires n'ont pas le droit de donner le pont à la cité parce que c'est la propriété d'une compagnie. M. D. T. Bouchard a suivi M. Lassier, à qui il a reproché de toujours être opposé à tout projet qui est de nature à servir les intérêts de St-Hyacinthe. C'est le plus intéressant discours de notre député, M. Bouchard, M. P. Oiler, commerçant de foire, dit qu'il a droit d'être conservateur quand même et toujours, a prié l'hon. Louis Teller, juge de la cour supérieure à Montréal, d'exposer la situation sous son vrai jour. Le savant magistrat pris sans doute à l'improviste, a fait un très long discours dans lequel il a affirmé aux actionnaires qu'ils n'avaient pas le droit de céder le pont gratuitement. Cette société de passage, dit-il, nous l'avons créée, savez-vous pourquoi? C'était pour nous arracher des griffes de M. Morrison qui, avec le concours de M. Fontaine, "vous vous en rappelez sans intérêts personnels." A ce moment, le col. Beaugregard, genre du juge Fontaine, s'est levé pour interdire l'orateur, mais d'une main manquée. "M. le juge, a-t-il dit, je vous fais remarquer que ni M. Morrison, ni l'hon. juge Fontaine ne sont ici pour se défendre." Un nombre de spectateurs ont applaudi, ce qui a singulièrement dérangé l'orateur M. Bousseau, qui est un joueur peu ordinaire, a pris la parole. En cinq minutes, il a fait voir le manque de délicatesse de l'orateur président, lui reprochant de venir donner son opinion de juge dans une cause qu'il n'est appelé à juger. Ce fait, lui reprochant de faire de la politique et lui reprochant surtout de chercher à salir la mémoire d'honnêtes gens qui ont toujours travaillé pour le bien de la cité. M. Bouchard, qui a suivi M. Bousseau, n'a pas été plus tendre pour le savant magistrat. Il lui a été dit dans la salle qu'il se trouvait, lui, le petit Bouchard, vaillant le juge Teller, juge qui n'aurait pas fait son discours de hystérie, nous ses devoirs à Montréal pour venir étouffer les flammes."

LES AMBASSADEURS ATTENDENT

La conférence des ambassadeurs, on fait peu de bruit, espérant que le problème d'Andrinople se produira de lui-même de quelque manière que ce soit. De plus, cette manière d'agir des ambassadeurs dénote d'une entente préalable qu'ils doivent être unanimes dans toute décision demandant l'intervention active de la conférence. La conférence se fera attendre quelque temps encore, à présent que la conférence de la paix est suspendue, il pourrait devenir nécessaire pour les puissances d'intervenir; autrement l'Égypte perdrait le prestige qui lui permet de diriger, sans volontés touchant des questions de moindre importance, comme la création d'une Albanie indépendante et le partage des îles de la mer Égée.

L'ATTITUDE DE L'AUTRICHE

L'un des plus graves aspects de la situation, aux yeux de tout observateur non prévenu, est le retard continu de l'Autriche de bénéficier des réserves en dépit des sacrifices de la Serbie pour en arriver à une solution pacifique. Les Serbes allaient jusqu'à évacuer la côte de l'Adriatique. L'attitude de l'Autriche, dans l'opinion de plusieurs, s'explique par le fait que l'Empereur François-Joseph, à cause de son grand âge, a pratiquement remis la direction des affaires au Prince Héritier, qui est sous la domination des éléments réactionnaires, fermement opposés à la résurrection des races serbes et slaves, et désirent profiter de l'intention de l'Europe de prévenir la guerre, s'efforcent d'imposer des conditions injustes à la Serbie et au Monténégro.

LA CESSATION D'ANDRINOPE

Paris, 9.—On apprend ici que les grandes puissances se sont pratiquement entendues pour conseiller à la Turquie de céder Andrinople, mais elles ne sont pas d'accord quant aux îles de la mer Égée. La Triple Entente-France, Angleterre et Russie—est disposée à appuyer la demande des alliés pour la cession de ces îles à la Grèce, mais la Triple Alliance-Allemagne, Autriche, Italie—voudrait laisser à la Turquie, les îles près de la côte turque et surtout près des Dardanelles. La question de l'Albanie est aussi très difficile, l'Autriche refusant de modifier son attitude et voulant surtout l'entente de l'Autriche. Il est compris que les puissances ne feront aucune représentation à la Porte avant la fin de la semaine. En France, on croit généralement que l'Autriche ne renoncera pas sans réserves avant que toutes les questions relatives aux Balkans ne soient réglées. La présence des troupes serbes sur le chemin de Durazzo et sur d'autres points de l'Albanie irritent l'Autriche qui ne retire pas ses troupes de la frontière serbe et albanaise.

TRANSPORT DE L'ISLAM

Quelques-uns des délégués des Balkans sont d'opinion que maintenant que les alliés ont pris la voie de l'expulsion de la Turquie, de l'Europe, les puissances devraient compléter l'œuvre en chassant l'islamisme de Constantinople et en transformant la capitale turque en une ville autonome sous le contrôle des puissances, et celles-ci devraient étudier un système pour donner à l'Asie-Mineure un gouvernement réellement civilisé. Si l'on ne prend pas de telles mesures, la déclaration qu'on a faite longtemps, l'Asie Mineure verra une répétition de ce qui vient de se produire dans les Balkans.

L'opposition de la "Montreal Tramways"

La compagnie refuse de reconnaître l'autorité de la Commission des Utilités Publiques en ce qui concerne ses affaires avec la ville de Montréal.

Le colonel Hubbard, président de la Commission des Services d'Utilités Publiques, et ses deux collègues, les commissaires Garnau et Laberge, siègent hier dans notre ville, ont jugé les causes de l'hon. Ad. Turgeon contre la Labrador Pulp & Paper Co. et la East Canada Electric & Power, et de Naud contre le Dr Ricard, de Grand-Mère. Dans la première cause, l'hon. Ad. Turgeon se plaignait des compagnies intangibles assignant quelques caractéristiques un prix excessif pour la lumière électrique à Pointe à Pic, à Murray Bay, et que de plus la East Canada lui avait refusé un compteur électrique qu'il demandait depuis longtemps sans succès. La Labrador Pulp & Paper cède à Pointe à Pic en vertu d'un règlement avec la municipalité, règlement qui dit que le prix de la lumière sera fixé par le conseil de la ville. Le colonel Hubbard a répondu à M. Bouchard, mais le tumulte nous a empêchés de comprendre. Les gens criaient "Le vote, le vote." De très bons discours ont aussi été prononcés par M. L. P. Morin, H. Largevin, Fournier et autres. Les gens en s'en allant disaient entre eux "Il y a un homme qui a perdu une fameuse occasion de se taire." Le vote a donné comme résultat une majorité de 99 en faveur de la résolution, ce qui laisse à dire à un homme "Si le juge Teller n'avait pas fait son discours de hystérie, nous étions flambés."

La conférence de l'hon. M. Lemieux

Montréal, 9.—Par suite d'un retard dans l'expédition des dépêches hier, suite de la tempête sans doute, nous ne donnons qu'un pâle résumé de la remarquable conférence de l'hon. M. Rodolphe Lemieux, à l'Assemblée de la Jeunesse Libérale. Nos lecteurs nous sauront grés de les en dédommager aujourd'hui. Nous ne pouvons mieux exprimer l'impression rapportée de la réunion de l'Association de la Jeunesse Libérale tenue mardi soir à l'Auditorium, qu'en répétant les paroles de M. Léonce Plante, qui en est le président. "La jeunesse de cette province, et de Montréal en particulier, n'a jamais été plus sincèrement attachée au parti libéral et à son vénéré chef, Sir-Wilfrid Laurier qu'aujourd'hui." Et les acclamations enthousiastes ont salué le conférencier du jour, l'hon. Rodolphe Lemieux, à son apparition à la tribune, qui ont souligné les plus beaux passages de son magistral exposé de la situation politique actuelle du Canada, en sont une preuve convaincante. Après la lecture et l'adoption des minutes de la précédente assemblée de l'Association, M. Plante, en un bref discours, salue le distingué conférencier et l'assure que, si autrefois la jeunesse ou du moins un groupe de jeunesse s'est laissé enlever par les belles paroles du prophète nationaliste, il en est bien revenu depuis, et aujourd'hui, il serait bien difficile de trouver des nationalistes chez les jeunes.

L'HON. M. LEMIEUX. L'ex-ministre de la marine et des pêcheries est salué d'une longue ovation, lorsqu'il se lève pour adresser la parole; l'auditoire l'accueille chaleureusement pendant un long instant.

Après avoir remercié pour un accueil aussi cordial et rappelé la part prise par les jeunes de l'Association de la Jeunesse libérale aux votes du passé, M. Lemieux dit que nous sommes à un tournant mémorable et décisif de notre histoire constitutionnelle; le parti libéral, qui ne se nourrit pas de chimères, envisage avec calme la situation. "La démocratie, dans l'antiquité grecque, possédait le privilège d'écouter, non seulement un attachement ardent et unanime pour la constitution dans le cœur des citoyens, mais de créer une énergie d'action publique et privée. "C'est cette énergie d'action que je voudrais vous proposer de mettre au service de votre pays, contre un gou-

M. BORDEN SERA IGNORE

Londres, 9.—La déclaration du premier-ministre du Canada, l'hon. R. L. Borden, disant que les membres du cabinet anglais et les chefs de l'opposition avaient explicitement accepté le principe que les possessions anglaises d'outre-mer avaient droit de partager la responsabilité de la direction de la politique impériale, est venue mardi devant la Chambre des Communes lorsque le Dr D. V. Pirrie, député libéral de North Aberdeen, demanda au premier-ministre Asquith si en vue de régler les changements constitutionnels découlant du "Home Rule", il convoquerait une conférence des représentants des colonies.

M. Asquith répondit qu'il craignait que la chose ne fut impossible. M. Pirrie insista, citant l'hon. M. Borden comme ayant déclaré que la question affectée de près la destinée future de l'Empire et disant que quelque difficile que soit la chose, il ne serait ni sage ni d'un homme d'Etat de l'éviter. M. Asquith se contenta de dire: "Aucune question ne recevra plus sérieuse considération."



M. BORDEN, qui représente la cause de Belle et ses agents.

Le colonel Hubbard, président de la Commission des Services d'Utilités Publiques, et ses deux collègues, les commissaires Garnau et Laberge, siègent hier dans notre ville, ont jugé les causes de l'hon. Ad. Turgeon contre la Labrador Pulp & Paper Co. et la East Canada Electric & Power, et de Naud contre le Dr Ricard, de Grand-Mère. Dans la première cause, l'hon. Ad. Turgeon se plaignait des compagnies intangibles assignant quelques caractéristiques un prix excessif pour la lumière électrique à Pointe à Pic, à Murray Bay, et que de plus la East Canada lui avait refusé un compteur électrique qu'il demandait depuis longtemps sans succès. La Labrador Pulp & Paper cède à Pointe à Pic en vertu d'un règlement avec la municipalité, règlement qui dit que le prix de la lumière sera fixé par le conseil de la ville. Le colonel Hubbard a répondu à M. Bouchard, mais le tumulte nous a empêchés de comprendre. Les gens criaient "Le vote, le vote." De très bons discours ont aussi été prononcés par M. L. P. Morin, H. Largevin, Fournier et autres. Les gens en s'en allant disaient entre eux "Il y a un homme qui a perdu une fameuse occasion de se taire." Le vote a donné comme résultat une majorité de 99 en faveur de la résolution, ce qui laisse à dire à un homme "Si le juge Teller n'avait pas fait son discours de hystérie, nous étions flambés."

Suite à la 5e page



# SPORT

**C'est avec beaucoup d'habileté et de succès, que le club Québec s'est rencontré une première fois avec l'équipe Toronto, dans la N. H. A.—Moran, Mummery, Hall, Malone, Marks et Tom Smith font bien mieux que lors de leur partie précédente—Les Canadiens gagnent aussi une belle victoire—Les Tecumsehs abaissent les couleurs des fiers Ottawa—Les Canadiens seront à Québec, samedi prochain—La Société de gymnastique Saint-Damase se remet à l'oeuvre**

## HOCKEY

### UNE BELLE VICTOIRE

Le club Québec, en luttant avec une ardeur constante et un jugement presque toujours sûr, hier soir, a salement réparé ses erreurs de samedi dernier. C'est ainsi qu'il a pu triompher de la fougueuse équipe de Toronto.

Ce succès est pleinement mérité. Le club Québec eut évidemment l'avantage et triompha finalement par un score de 10 contre 5, dans cette jouée de la N.H.A.

Une couple de mille personnes furent témoins de la partie, et l'assistance applaudit aux coups d'adresse les plus saillants. Le patinoir Québec était presque rempli. Les amateurs qui ont négligé de s'y rendre le regrettent sans doute, en constatant le bel enthousiasme des spectateurs. Le jeu fut rapide, sincère, et le plus souvent très habile, surtout du côté des vainqueurs. La partie, disputée avec un résultat douteux, dans la première période, sourit plus au Québec dans les deuxième et troisième engagements. La supériorité évidente de ce club devenant de plus en plus évidente. Le score des Toronto semblait devoir être plus que doublé. Mais l'équipe locale ne fit pas de grands efforts dans les quatre dernières minutes, et les visiteurs en profitèrent pour enrégistrer les derniers points.

Les Québec prirent manifestement le dessus dans la deuxième période, durant laquelle on les vit gagner cinq points contre un. Ils eurent aussi la majorité des buts dans la troisième et dernière.

Le club Québec ait contre lui une équipe de jeunes joueurs courageux. Les Toronto furent admirés pour l'énergie inlassable dont ils firent preuve du premier au dernier instant. Marchand, Cameron et Davidson, sur la défense, combattirent avec acharnement. Foyston, Wilson et McGiffin, à l'attaque, se montrèrent agressifs, en essayant maintes fois de percer les lignes adverses; le fait d'être le plus souvent repoussés ne les rebutait point.

Les Québec luttèrent avec beaucoup plus d'ensemble que lors de la jouée précédente. C'était aisé de voir que tous travaillaient de leur mieux possible pour le succès de leur club. Une belle émulation existait parmi eux. Les tactiques des équipiers locaux furent rarement gâtées par l'égoïsme. La division de défense et celle d'attaque surent se prêter réciproquement main-forte en temps opportun. Il y eut plus de cohésion que de coutume. Les avants avaient plus de confiance les uns dans les autres, et cela contribua certainement pour une large part à la victoire remportée.

Nous devons ajouter, cependant, que le jeu des Québec ne fut pas aussi marqué par l'excès. La défense quitta trop son poste, parfois. Ainsi, quand le dixième point fut compté, Mummery et Hall n'étaient pas le moins légèrement placés de manière à aider Moran. Quant aux avants, on signala chez eux, de l'hésitation, de l'incohérence, par intervalles, quand il leur fallait se ranger en ligne de bataille pour se porter à l'assaut des goalies de l'autre club.

Les amis du club Québec ont tout de même raison de se réjouir. Leur enthousiasme est de bon aloi. Ils ont progressé de manière à ce qu'ils puissent tout récemment victorieuse des Toronto. "Paddy" Moran fut aussi solide que dans ses plus beaux jours. Hall s'appliqua heureusement à rendre vaines bien des tentatives de combinaisons. Mummery fut un auxiliaire très précieux. Les circonstances; il donna une grosse coup de main à l'attaque, en parcourant la glace sur toute sa longueur et en touchant effectivement les buts de Marchand, au milieu de la première période.

Les avants accomplirent des charges à la hauteur. Leur persévérance, leur impétuosité et leur intrépidité soulevèrent de chaleureux applaudissements. Joe Malone, suivant son habitude, fut l'âme de l'attaque. Il passa judicieusement la rondelle de cause à cause, ses compagnons, et combattit évidemment plus pour l'honneur de son club que pour

sa propre gloire. Cet excellent joueur fut bien secondé, du reste. Marks occupa bien la position de droite de l'attaque. Il ne s'écarta pas souvent de ce poste. Quant à Smith, on a également noté une amélioration sensible dans son jeu. Il comprend celui de Malone, maintenant, et lance la rondelle avec une précision efficace. En somme, le club Québec a augmenté de beaucoup la confiance qu'on avait en lui, et ses joueurs auront de nouveaux estimés.

La jouée commença cinq minutes en retard, seulement. De fait, il était 8.20 heures, quand les deux clubs furent en lice. Les équipes étaient ainsi formées comme suit:

Québec	Positions	Toronto
Moran	Buts	Marchand
Mummery	Point	Cameron
Hall	C-point	Davidson
Malone	Centre	Foyston
Marks	Alle droite	McGiffin
Smith	Alle gauche	Wilson

Les Toronto firent plusieurs changements, au cours de la jouée. McLean et Neilson, de temps à autre, remplacèrent McGiffin. Le dernier dut se retirer dans la deuxième période, il était exclu pour vingt minutes, sa seconde faute majeure étant alors enregistrée. Quant à Wilson, il s'était accidentellement blessé un quart d'heure après l'ouverture de la première rencontre des deux équipes.

Les Québec ne remanièrent pas du tout leur alignement. C'était de sage politique, car chaque homme donnait presque incessamment satisfaction. Dès le début de la deuxième période, la victoire souriait déjà au club Québec.

Le jeu fut quelquefois assez rude pour créer une grande excitation, mais personne ne reçut de blessure d'un caractère bien sérieux. La mise en échec était vigoureuse, des deux côtés, quoique généralement. Quelques fautes mineures furent portées sur le registre officiel de la N. H. A. Les seules offenses majeures sont celles de McGiffin.

Parmi les officiers de la jouée, on remarqua souvent et avec des paroles désapprobatives, l'extrême sévérité de l'arbitre. Pour ce qui est du changement de l'un des goalies, sur le banc des Toronto, après le dixième point, il ne nous semblait pas justifiable.

Les officiers de la jouée se partageaient le travail de la manière suivante:

M. B. Hern, arbitre	C. McNamara, assistant	D. Power, N. Belliveau, Jas. Labrière, juges des buts	A. J. Bussières, chronométrateur	Dr Odilon Leclerc, enregistreur des punitions et marqueur des points
---------------------	------------------------	---	----------------------------------	--

**JOUÉE FORT RUDE**

(Toronto, 9.—Spécial.)—Les Ottawa ont éprouvé un échec très inattendu, hier soir, à l'arena. Ceux-là même qu'ils s'étaient plu à ridiculiser ont été défaits par un score de 4 à 1.

La défense des Tecumsehs réduisit toutes les attaques des Ottawa à néant. Les frères McNamara et Nicholson se distinguèrent.

Arthur Throop fut le joueur le plus brillant des deux équipes.

La première période vit surtout du jeu individuel par Throop et Lake. Howard McNamara joua tellement du corps pendant cette période qu'il se blessa à l'œil et qu'il fut remplacé par un remplaçant et payé \$15 d'indemnité.

Les Ottawa comptèrent leur unique point avant l'expiration de cette période.

Les Tecumsehs se montrèrent supérieurs dans les deux autres périodes. Steve Vair, une des dernières recrues des Tecumsehs, seconda admirablement Arthur Throop, dans des combinaisons qui déjouèrent l'attention à quatre reprises différentes.

Le jeu fut rude et Jack Darragh dut abandonner la partie après s'être fait blesser au front.

Voici les équipes et le sommaire:

Ottawa	Goal	Tecumsehs	
Lesueur	Nicholson		
Lake	Point	McNamara	
Shore	Cover-point	H. McNamara	
Ronan	Centre	Smith	
Darragh	Right-wing	Corneil	
Broadbent	Left-wing	Throop	
Arbitre	Tom Melville	Juge du jeu	Dr W. C. Wood

**POSITION DES CLUBS**

Clubs	Jouées	G.P.	Pc.	Points
Canadien	4	1	800	28
QUÉBEC	3	1	750	23
Ottawa	2	2	500	18
Tecumseh	2	2	500	16
Wanderers	1	3	250	14
Toronto	1	4	200	37

Prochaines jouées: Ottawa vs Wanderers; Canadien vs Québec; Toronto vs Tecumseh, samedi de cette semaine.

**RECrutEMENT TARDIF**

Hullfax, N.E., 9.—(Spécial.)—Billy Baird, Fred Povey et Rocket Power ont reçu des offres des clubs de la ligue des Provinces Maritimes.

Rocket Power a reçu des offres de \$1,000 pour ses services, mais on n'a pu s'entendre jusqu'à date avec les deux autres.

Povey a répondu que ses affaires l'empêchaient de se déplacer, mais on peut par ici qu'une augmentation à l'offre déjà faite le déciderait à venir dans l'est.

**DEUX LIGUES LOCALES**

Ce soir, à 8 heures, au patinoir Québec, les Emmets rencontreront les Crescents.

Montagnais fera ensuite son début dans la ligue junior. Il se frotera aux seconds Emmets.

**LIGUE INTERNATIONALE**

Le programme ci-après a été finalement adopté, pour ce hiver:

Jan. 10—Toronto vs Queen's
Jan. 17—Queen's vs McGill
Jan. 25—McGill vs Toronto
Jan. 31—Toronto vs McGill
Fév. 6—Queen's vs Toronto
Fév. 14—McGill vs Queen's

**PETIT SCANDALE SPORTIF**

Les Alerts, d'Hamilton, avaient une équipe dans l'O. H. A., cette saison. Mais ils n'ont pu la maintenir assez longtemps pour qu'elle joue.

L'O. H. A. est une ligue amateur, comme on le sait généralement. C'est ce que les Alerts ont oublié. De fait, W. J. Bellingham, gérant des Tecumsehs, les avait requis de pratiquer avec ce club. La bisbille se mit dans le camp des Alerts à la nouvelle que les services de deux d'entre eux, Gustin et Dennison, seraient requis pour toute la saison. La même fut éventée, car Bellingham s'était procuré une copie de la liste de paie de ces "purs", avant de s'engager à les rémunérer pour leur concours. La débauchade des Alerts se produisit; les gardiens de buts Marchand passèrent

Le club vainqueur a donné dans toutes les lignes l'impression de force et de puissance que nous avions escomptée. Le Canadien fut aussi fort que lui dans les premières et troisième périodes, mais réussit par une tactique savamment étudiée, à devancer les Wanderers dans la deuxième, avantage qui lui donna la victoire.

Pendant le premier tiers de la jouée, les deux clubs firent tour à tour de vigoureux incursions dans les cages adverses, mais les gardiens de buts l'ont évité. Vainqueur écartèrent plusieurs coups dangereux. Les deux clubs quittèrent la glace avec chances égales à la fin de ces vingt minutes d'ouverture.

La deuxième période fut véritablement celle du Canadien qui mena le jeu à une allure classique, c'est-à-dire que ses équipiers mirent dans leurs mouvements ce fini qui avait tant aidé les Ottawa à les vaincre, samedi dernier.

Les Wanderers se montrèrent plus dangereux dans les dix dernières minutes. Le Canadien eut "ses hommes" et adopta le même système que les Ottawa, c'est-à-dire la formation d'une ligne de quatre hommes devant les buts pour protéger Vézina.

Sprague Cleghorn compta le dernier point de la jouée, au bout de 12 minutes et 35 secondes de jeu.

Suivent les équipes et le sommaire:

Canadiens	Goal	Wanderers
Vézina	Point	Boss
Dubau	Point	Boss
Lavolette	Cover point	S. Cleghorn
Pitre	Wing	Hayward
Lalonde	Centre	W. Miller
Smith	Wing	W. Miller

Cleghorn a aussi joué dans la deuxième période, en remplacement de Miller.

**Première période**

- 1—Canadiens, D. Smith, 2.25
- 2—Wanderers, W. Miller, 14.00

**Deuxième période**

- 3—Canadiens, Lalonde, 2.25
- 4—Wanderers, Russell, 6.50
- 5—Canadiens, D. Smith, 12.00
- 6—Canadiens, Pitre, 2.25

**Troisième période**

- 7—Wanderers, S. Cleghorn, 12.35

Des offenses mineures seulement furent marquées.

**BASEBALL**

**UNE GROSSE AFFAIRE**

Chicago, 8.—Le club New York, de la Ligue Américaine, vient d'engager Frank Chance comme gérant. Il lui payera \$100,000 en salaire pour trois ans.

Chance aura aussi à pourvoir cent des profits nets du club.

Un setima que l'ancien gérant des Chicago (National) réalisera ainsi le somme de \$125,000, en trois ans.

**LA RAQUETTE**

**UN BON DEBUT**

Les raquetteurs du cercle Frontenac sont satisfaits de leur première sortie de la présente saison. Ils ont aisé chez leur secrétaire, M. Lionel Lemieux, et chez l'un de leurs membres honoraires, M. Napoléon Nadeau. Aux deux endroits, la réception fut cordiale et on passa de joyeux heures.

Après avoir fait une visite chez MM. Lemieux et Nadeau, hier soir, les raquetteurs du cercle Frontenac se sont rendus à leur chalet, au parc Victoria, où ils ont pris un succulent régal.

**NOTES**

En présence de trois mille personnes, dans la capitale fédérale, hier soir, le club New Edinburgh a battu l'équipe du collège d'Ottawa, par 13 contre 1. C'était une jouée de la ligue interprovinciale.

Des billets pour le reste des jouées locales du club Québec peuvent être achetés, aujourd'hui. Le bureau du patinoir de la Grande-Allée sera ouvert à cette fin, jusqu'à 10 heures ce soir.

Les Ottawa se préparent à la nouvelle mise en force du système de sept joueurs. Leur direction travaille à faire une autre trouée dans l'équipe New Edinburgh Young Lowrey est le joueur désiré. Ed Gérard aura aussi des offres.

Bonne annonce qu'il ne sera plus arbitre dans la N. H. A. Les résultats de certains équipiers l'ont bien dégoûté. Cet expert trouve avec raison que le langage grossier des joueurs est un ajout de trop à l'hostilité irrésistible des foules.

Les billets d'admission à la prochaine jouée Canadien vs Québec seront mis en vente à 9 heures, demain matin.

Une dépêche annonce que Harry Scott, de la ligue des Provinces Maritimes, se retire des Crescents d'Halifax, pour venir jouer dans la N. H. A.

Les amateurs qui sont restés fidèles au Québec, depuis samedi dernier, ont regagné amplement, hier, les paris perdus lors de la visite des Tecumsehs.

Le Viger n'a pu pratiquer encore au patinoir Québec, contrairement à son attente légitime.



RILEY HERN, l'arbitre de la jouée d'hier entre les clubs Toronto et Québec.

club Toronto, et celui-ci ne veut pas donner un sou de compensation aux promoteurs d'Hamilton.

Voici la liste des argentiers avancés et promis:

Marchand, \$500 comptant; \$500 le 1er avril et deux cents dollars le 1er août; Gustin, \$500 et \$100 par mois; Fréchette, \$500 et \$100 par mois; Hunt, \$100 et autant mensuellement; Boyer, \$500 et \$50 par mois; Dennison, \$500 et \$100 par mois; Mohan, \$100 et \$75 par mois.

Les citoyens d'Hamilton sont indignés, car plusieurs d'entre eux ont été bloués.

**ECHOS D'UNE EXHIBITION**

Le club St-Raymond est venu rencontrer l'équipe locale, et après une lutte loyale, remplie d'intérêt, le "Lorette" est sorti vainqueur par un score de 3-1.

Dans le premier "vingt minutes", la partie fut lente à cause du mauvais état de la glace, mais les deux suivants furent joués avec une rapidité étonnante, tant d'un bord que de l'autre.

La partie a été exempte de rudesse et de brutalité. Le club St-Raymond s'est montré satisfait de sa réception.

La fanfare "Hironne" a bien voulu prêter son concours pour la circonstance, et nous la remercions bien cordialement.

Suivent les noms des vainqueurs: Émile Blouin, Cyr. Bastien, Jos. Huot, Maurice Bastien, Delphis Gros-Louis, Philippe Vincent, Eugène Sioul, Hector Verret.

Le club Lorette aimerait à avoir la visite du National de St-Roch, dimanche prochain, S. V. P. de répondre par la voie du "Soleil", le plus tôt possible.

**LES JEUNES SE REMUENT**

Le 2ème Canadien, de St-Sauveur, lance un défi au Jeune Canadien de St-Malo. La partie serait jouée dimanche prochain, à 2 heures. St-Malo est l'endroit suggéré. Rép. adre le "Soleil", le plus tôt possible.

Le club St-Romuald désire recevoir la visite du Canadien, de Lévis, dimanche prochain. Prière de donner une réponse aussitôt que faire se pourra.

L'Éden accepte de jouer avec le St-Jean, vendredi soir, à 7.15 hrs. Le club prendra le bateau de 6 heures, et demande à ce que quelqu'un soit là pour le conduire sur le terrain; il remerciera beaucoup le St-Jean de cette amabilité.

Le Jeun Rock City a remporté un nouveau succès, en faisant baisser pavillon au Carillon, par un score de 5 à 1. C'est grâce à son jeu d'ensemble que le Jeune Rock City a triomphé.

Voici l'alignement des équipes:

Jeune ocl City	Carillon
J. Lacombe	Goal G. A. Robitaille
H. Beaudoin	Point W. Morin
J. Valierand	C.P. E. Ange
W. Feuiltaut	Rover J. Pichette
P. Robitaille	Centre R. Drolet
J. Laflamme	Droite L. Paradis
P. Le Veux	G. che P. Turcotte

S. Vallancourt remplaça J. Vallancourt au deuxième rang.

Arbitre: A. Légaré; chronométrateur, C. Beneix.

**CULTURE PHYSIQUE**

**UNE BONNE OEUVRE**

Les amis de la culture physique rationnelle ont une belle occasion de servir cette cause, en aidant la Société de gymnastique Saint-Damase, au profit de laquelle celui-ci est exposé dans la vitrine de M. Art Julien, à l'angle des rues St-Jean et St-Clair.

Ce soir, à 7.30 heures, les exercices de la Société Saint-Damase seront présentés dans la salle ordinaire. Toutes les classes doivent y être. Chacune d'elles devrait réunir le plus grand nombre de membres.

Ce sera le seul exercice de cette semaine.

**LES QUILLES**

**DANS UNE LIGUE JUNIOR**

Le Lévis a battu le National, chez le cercle Chevalier. Nous donnons les chiffres officiels, ci-dessous:

National	G. Després	139	130	118	377
	A. Després	119	122	129	380
	L. Gosselin	124	113	108	346
	A. Barras	118	115	76	311
	L. Després	118	125	101	344
		618	595	546	1759

Lévis —

L. Darveau	113	119	131	363
R. Darveau	94	93	187	374
N. Fortin	115	168	132	415
J. L. Carrier	96	128	112	336
Os. Paquet	118	115	76	311
M. Samson	104	104	104	312

Voici la position des clubs:

Clubs	Jouées	G. P.	Pc.	Points
Lévis	2	1	800	28
National	2	2	500	16

**BASEBALL**

**UNE GROSSE AFFAIRE**

Chicago, 8.—Le club New York, de la Ligue Américaine, vient d'engager Frank Chance comme gérant. Il lui payera \$100,000 en salaire pour trois ans.

Chance aura aussi à pourvoir cent des profits nets du club.

Un setima que l'ancien gérant des Chicago (National) réalisera ainsi le somme de \$125,000, en trois ans.

**LA RAQUETTE**

**UN BON DEBUT**

Les raquetteurs du cercle Frontenac sont satisfaits de leur première sortie de la présente saison. Ils ont aisé chez leur secrétaire, M. Lionel Lemieux, et chez l'un de leurs membres honoraires, M. Napoléon Nadeau. Aux deux endroits, la réception fut cordiale et on passa de joyeux heures.

Après avoir fait une visite chez MM. Lemieux et Nadeau, hier soir, les raquetteurs du cercle Frontenac se sont rendus à leur chalet, au parc Victoria, où ils ont pris un succulent régal.

**NOTES**

En présence de trois mille personnes, dans la capitale fédérale, hier soir, le club New Edinburgh a battu l'équipe du collège d'Ottawa, par 13 contre 1. C'était une jouée de la ligue interprovinciale.

Des billets pour le reste des jouées locales du club Québec peuvent être achetés, aujourd'hui. Le bureau du patinoir de la Grande-Allée sera ouvert à cette fin, jusqu'à 10 heures ce soir.

Les Ottawa se préparent à la nouvelle mise en force du système de sept joueurs. Leur direction travaille à faire une autre trouée dans l'équipe New Edinburgh Young Lowrey est le joueur désiré. Ed Gérard aura aussi des offres.

Bonne annonce qu'il ne sera plus arbitre dans la N. H. A. Les résultats de certains équipiers l'ont bien dégoûté. Cet expert trouve avec raison que le langage grossier des joueurs est un ajout de trop à l'hostilité irrésistible des foules.

Les billets d'admission à la prochaine jouée Canadien vs Québec seront mis en vente à 9 heures, demain matin.

Une dépêche annonce que Harry Scott, de la ligue des Provinces Maritimes, se retire des Crescents d'Halifax, pour venir jouer dans la N. H. A.

Les amateurs qui sont restés fidèles au Québec, depuis samedi dernier, ont regagné amplement, hier, les paris perdus lors de la visite des Tecumsehs.

Le Viger n'a pu pratiquer encore au patinoir Québec, contrairement à son attente légitime.

**SHILOH**

Grâce à un nouveau système d'éclairage, nous pouvons maintenant photographier par n'importe quelle température et jusqu'à six heures du soir.

M. A. MONTMAYNE & Cie.  
20 nov—31s n n

---

**Résidence privée à vendre**

La résidence de l'hon. L. A. Taschereau, No 60, rue St-Louis. En ordre parfait.

S'adresser à M. Taschereau ou à M. C. E. Taschereau, N.P.  
7-1 n n.

**A VENDRE**

Magnifique propriété, 31 Avenue Parent, quatre grands terrains avec cottage moderne des... construit, \$7,000, moitié comptant, balance termes faciles. En excellente condition, bon marché à ce prix. S'adresser à PIERRE BLOUIN, coin Nelson et Cap Lomb, Québec.  
22—n n.

**TAILLEUR EN FOURRURE**

Position permanente et les meilleures garanties à des hommes compétents.

The Redmond Company, Limited  
14 s.—n n. 26, rue Ste-Dominique, Montréal

**Sirop de Dr Fred. Demers POUR LES ENFANTS**

Employé-le toujours, car il est bien supérieur à tous les autres sirops pour soulager la toux, les rhumes, les écoulements, et pour tous les besoins des bébés et enfants. En vente partout. Dépôt: 309, rue St-Denis, Montréal.

**Dr EDMOND VERGÉ**

Ex-chef des Hôpitaux de Paris et Londres  
MEDECIN ET CHIRURGIEN  
Bureau: 33, rue St-Roch  
Tél.: 1424. 20 nov—3 n n

**LA PLUS GRANDE VENTE DE TOUTES LES VENTES DE BLANC**

**CHEZ F. SIMARD & CIE.,**

Sera enrichie de l'offre spéciale de Robes de Lingerie (échantillons de manufacturiers) formant une belle collection des plus attrayant et nouveaux modèles du printemps 1913

Et mises en vente aux Prix Spéciaux de Notre Vente de Blanc de Janvier de

**\$2.98 JUSQU'À \$25.00**

Les Prix de ces Robes pour la Prochaine Saison seront de

**\$4.50 À \$10.00**

Ces robes sont en lingerie ou fine batiste, tissus très fins et artistement garnies de riches broderies, insertions et dentelles

**Lingerie Française FAITE A LA MAIN**

En vue de faire place aux prochaines importations françaises dans ce département, un assortiment de lingerie brodées et faites à la main a été radicalement réduit, et ceci en raison de notre coutume ordinaire de disposer des balances de stock à des prix pour écouler rapidement, et afin de ne pas retarder l'exposition hâtive de notre nouvelle importation.

Ces sous-vêtements sont très désirables par le style, la qualité des tissus et surtout par le fait que chaque point de couture ou broderie est exclusivement fait à la main.

Plusieurs de ces sous-vêtements sont richement brodés, et plusieurs sont garnis de dentelles très rares.

**CACHE-CORSETS**

Valeur de \$2.45 pour écouler à \$1.88  
Valeur de \$2.75 pour écouler à \$2.00  
Valeur de \$3.00 pour écouler à \$2.25

**CHEMISES**

Valeur de \$2.25 pour écouler à \$1.48  
Valeur de \$4.75 pour écouler à \$2.98  
Valeur de \$3.50 pour écouler à \$2.98

**PANTALONS**

Valeur de \$4.25 pour écouler à \$2.75  
Valeur de \$5.75 pour écouler à \$3.75  
Valeur de \$7.75 pour écouler à \$4.75

**ROBES DE NUIT**

Valeur de \$5.00 pour écouler à \$3.25  
Valeur de \$7.50 pour écouler à \$4.98  
Valeur de \$12.50 pour écouler à \$7.90

**RIDEAUX! RIDEAUX!!**

**AU 1-4 ET 1-3 DE LEUR VALEUR**

Voici une occasion d'économie pratique qui intéressera particulièrement les ménagères, les gérants d'hôtels et de maisons de pension. Ces marchandises sont de qualité et patrons très désirables et aux prix économiques que voici:

**Rideaux Point Nottingham**

3 verges de longueur, valant 70c pour 49c la paire.  
3 verges de longueur, valant 75c pour 50c la paire.  
3 verges de longueur, valant 80c pour 55c la paire.  
3 1/2 verges de longueur, 11.25 pour 98c la paire.

**RIDEAUX POINT BRUXELLES**

3 1/2 verges de longueur, \$5.25 pour \$2.50 la paire.  
3 1/2 verges de longueur, \$5.50 pour \$2.75 la paire.  
3 1/2 verges de longueur, \$5.75 pour \$2.98 la paire.

**RIDEAUX POINT D'IRLANDE**

3 1/2 verges de longueur, \$11.45 pour \$9.99 la paire.

**RIDEAUX POINT RENOISSANCE**

3 1/2 verges de longueur, \$8.25 pour \$5.99 la paire.

**RIDEAUX MARI ANTOINETTE**

3 1/2 verges de longueur, \$12.00 pour \$9.58 la paire.

**F. Simard & Cie.**

**142, RUE ST-JOSEPH.**

**Fait Disparaître Promptement les Pellicules et Donne du Brillant aux Cheveux**

Les démangeaisons de la peau disparaissent pendant la nuit et tout ce qui vous inquiète à propos de vos cheveux cesse quand vous employez le Parisian Sage, tonique pour les cheveux

**Le Tonique pour les Cheveux recommandé par les Beautés Américaines**

Le Parisian Sage contient aucun sucre, teinture ou soufre dangereux. — Tous les pharmaciens consciencieux recommandent son emploi.

Le tonique pour les cheveux le plus propre, le plus brillant et le plus rafraîchissant et le plus délicieux dans l'univers, est le Parisian Sage. Si vous ne l'employez pas, vous manquez un traitement de première classe. Il est simplement splendide pour hommes, femmes et enfants. Il se vend aux pharmacies, aux magasins à départements et autres magasins d'articles de toilette, à 50 cts seulement la grosse bouteille. Demandez le Parisian Sage, le tonique pour les cheveux qui sera votre protection. La fille avec la chevelure Auburn est sur toutes les

bouteilles et sur les petites boîtes qui les contiennent.

Le Parisian Sage fait disparaître les pellicules et arrête la chute des cheveux dans deux semaines. Dans deux heures, il arrête les démangeaisons de la peau.

Il nourrit les cheveux, donne le lustre de la vie et de la beauté dans une chevelure de mauvaise apparence, et sans attrait.

Mme Geo. Brown, No 10 E. High St, Rockville, Conn., écrit: "Après que j'eus employé la première bouteille de Parisian Sage, la chute de mes cheveux s'est arrêtée et je n'ai plus eu aucune inquiétude à ce sujet. Je ne crois pas qu'il y ait quelque chose de meilleur pour empêcher la chute des cheveux ou pour faire disparaître les démangeaisons de la peau que le Parisian Sage. Je le garantis."



# LE SOLEIL

QUEBEC, 9 JANVIER 1913.

## Pourquoi le "Star" enrage

Tout s'explique et nous l'avions deviné ! la crise violente et vraiment par trop ridicule du "Montreal Star", ses dénégations échouées contre le gouvernement Gouin, coupable d'avoir aidé les manufacturiers de papier dans notre province, à ouvrir le marché américain pour y écouler leurs produits, cette crise a été provoquée par la vieille épilepsie anti-réciprocaire à l'état endémique chez le "Star".

"C'est, très clairement en vérité, un succédané de cette même réciprocaire que le Canada a rejeté avec tant de dédain, il y a quinze mois."

Tout s'explique ! le fantôme de la réciprocaire pour le "Star", c'est le cauchemar perpétuel, c'est la hantise ! Pour ces farouches jingoes, parler d'ouvrir le marché américain aux produits de nos manufactures canadiennes c'est l'abomination de la désolation !

Pensez donc ! si les canadiens finissaient par se convaincre qu'il existe un avantage réel, supérieur, incontestable à profiter du marché américain, ce serait à brève échéance la débacle de toute la fantasmagorie créée à coup de tant d'artifices et au prix de tant de dollars par les intérêts égoïstes voulant défendre la chasse gardée qu'ils exploitent à leur profit !

Mais ce qui explique plus particulièrement sans doute, l'ire du "Star", champion anti-réciprocaire, c'est de constater que, cette fois, il est trahi par ceux-là même qui furent il y a quinze mois ses prophètes dans la lutte contre la réciprocaire.

S'il y a des personnages qui, plus que tout autre, jouèrent un rôle prépondérant dans la campagne d'il y a quinze mois contre la réciprocaire, ce sont bien assurément MM. Van Horne, Greenshields, William Price !

Or, ce sont précisément ces mêmes personnages qui aujourd'hui sont responsables par leurs sollicitations et leurs instances de la décision à laquelle s'est rallié le cabinet provincial en vue d'aider l'industrie du papier en notre province.

M. Van Horne est l'un des plus forts actionnaires de la "Laurentide" ; M. Greenshields est l'âme dirigeante de la Waygamak ; M. W. Price est celle de la compagnie Price.

Ces trois compagnies forment justement, avec la "Belgo", les quatre industries qui bénéficient de l'ordre en conseil passé par le gouvernement provincial, en vue de leur assurer le débouché du marché américain, cet affreux et détestable marché américain, effroi du "Star" !

Nous comprenons l'émoi de ce pauvre "Star", qui constate avec désespoir, cette trahison soudaine, inattendue de ces formidables champions de l'anti-réciprocaire ?

Que va penser le peuple canadien, lorsqu'il constatera que MM. Van Horne, Greenshields, W. Price, ces ardents contempteurs de la réciprocaire, sont aujourd'hui les premiers et les plus empressés à vouloir profiter, dans leur intérêt personnel, des avantages naturels du marché américain !

N'est-ce pas, pour le "Star", la fin du monde ou à peu près ! le plafond s'écroule sur sa tête !

Mais au lieu de s'en prendre au gouvernement provincial qui obéit, lui, au désir très patriotique de favoriser une industrie nationale, et emploie à donner satisfaction aux besoins légitimes dont ces industries se réclament, le "Star" ferait preuve de plus de bon sens et de logique en s'en prenant à ses anciens partenaires de la lutte contre la réciprocaire.

Pour nous, comme pour l'électorat de la province, tout ce que nous voulons retenir, c'est que l'intérêt supérieur de la province étant de favoriser le développement de l'industrie du papier, le gouvernement provincial a agi sagement en aidant cette industrie à s'ouvrir le marché américain, car il ne suffit pas de fabriquer, il faut vendre et pour vendre notre papier le marché américain est et restera notre marché naturel de beaucoup le plus avantageux.

## LA CRISE UNIONISTE

"Le diable est aux vaches" dans le parti unioniste en Grande-Bretagne ; il n'y a pas d'expression plus adéquate pour décrire le charivari sans précédent qui existe depuis quelques semaines, depuis le discours de M. Bonar Law à Ashton !

Pour un pétard, c'en est un fameux ! M. Bonar Law peut se vanter d'être un artificier fort distingué ; il a mis le feu aux poudres et provoqué une explosion dont le bruit n'est pas prêt de s'éteindre.

Dans ce discours désormais célèbre d'Ashton-Under-Lyne, le 16 décembre dernier, le chef unioniste relevait l'étendard de Chamberlain, la fameuse préférence impériale dans les termes suivants fort explicites : (rapport du "Times").

"Nous n'avons pas abandonné les taxes sur les aliments et pour deux raisons. La première est que, dans notre opinion, il est essentiel pour la Grande-Bretagne de conserver tout au moins, et S'IL EST POSSIBLE, D'AUGMENTER la préférence en faveur de nos manufactures dont nous bénéficions aujourd'hui dans les Dominions de la Couronne par delà les mers.

"Il y a une autre raison : depuis neuf ans nous avons plaidé en faveur de la préférence comme le moyen d'assurer l'unité impériale.

"Si nos concitoyens nous confient le pouvoir, notre intention n'est pas d'imposer des droits sur les denrées alimentaires. Notre intention est d'appeler une conférence des colonies pour débattre toute la question du commerce préférentiel."

Comme on le voit, c'était remettre au premier plan du programme unioniste la question épineuse du "food taxes" ; c'était en faire le cheval de bataille électoral du parti.

Il y avait même aggravation sérieuse puisque la décision à intervenir se trouvait de fait abandonnée aux mains des colonies, appelées en conférence spéciale.

La "Westminster Gazette" a très pertinemment résumé ce discours dans une caricature représentant un ouvrier anglais en dialogue avec M. Bonar Law.

"Look here, M. Bonar Law, dit l'ouvrier anglais, Je voulais savoir, bien franchement, si vous avez l'intention de taxer ma nourriture ?"

A quoi M. Bonar Law répond : — "Nous interrogerons les colonies ?"

"Non, vous n'en ferez rien, — vous m'interrogez MOI !"

Il faut avouer que l'électeur anglais est justifié de trouver mauvais et pour tout dire impertinent, la prétention émise par le chef unioniste. Si ses aliments doivent être taxés, fut-ce même pour sauver l'Empire, le moins que puisse exiger le co'tribuable anglais, c'est d'être le premier et le dernier à être consulté.

Il n'est point surprenant que de pareilles déclarations aient provoqué une tempête parmi les unionistes, car ils ne sont pas tous à ce point emballés dans les utopies impérialistes, et ceux-là qui voient clair se rendent parfaitement compte qu'une pareille politique serait le glas des espérances de succès de leur parti auprès de l'électorat anglais.

M. Bonar Law, il est vrai, trouve encore quelques rares champions pour le défendre : les camériers torques de la chapelle impérialiste, se sont empressés de voler à son secours, mais la masse du parti unioniste

est en révolte ouverte derrière Lord Northcliffe, qui dans le "Times" et le "Daily Mail", n'a pas hésité à s'inscrire en faux contre les hérésies du chef unioniste.

Voilà la situation présente, sous ses apparences les plus manifestes, mais ce qui ne peut manquer d'être intéressant, pour nous au Canada, plus encore que pour les anglais, c'est de connaître les dessous réels de cette situation, et les influences qui ont amené cette crise formidable, car en réalité, comme nous pourrions nous en rendre compte en étudiant ces dessous, c'est bien réellement la crise aiguë de toute la campagne impérialiste dont M. Chamberlain avait sonné le branle-bas, à laquelle nous assistons présentement.

## L'OEUVRE DE LAURIER SE POURSUIT

Le dernier jour de 1912 et le premier de 1913 ont vu se produire un événement mémorable et qui fera époque dans l'histoire de notre pays presque autant que le passage du premier convoi transcontinental sur le C. P. R., en 1886. Nous voulons parler du passage, sur le chemin de fer national transcontinental, à l'est de Winnipeg, du premier train de bié destiné à l'exportation. Ce train se composait de vingt wagons qui portaient 600 tonnes de bié dur No 1. La promesse avait été faite qu'à la fin de 1912 le nouveau Transcontinental entrerait en ligne comme facteur puissant et efficace dans le transport des grains de l'ouest et remédierait à la situation. Cette promesse est maintenant accomplie.

Le train de bié, parti de Winnipeg, se rendit, par voie du Transcontinental national, jusqu'à Cochrane, en Ontario, où il arriva le dernier jour de 1912. Le jour du nouvel an, il fut aigüillonné sur la voie du Témiscamie et Ontario Nord et se rendit jusqu'à Port Colborne, où le bié fut moulu et rechargé sous forme de farine, et le même soir le train reprenait sa course pour St-John, où un navire l'attendait pour transporter la farine dans l'Afrique du Sud. Cette première expédition de farine portée par le nouveau Transcontinental canadien et expédiée de la plus vieille à la plus jeune des puissances autonomes de l'Empire, est une preuve éloquente de l'importance croissante des relations commerciales entre les diverses parties de l'Empire.

Et de même que, tous les autres événements avantageux pour le Dominion qui se sont produits sous le régime Borden, l'ouverture de cette nouvelle ère pour les producteurs de grains de l'ouest est un résultat direct de la politique prévoyante de Sir Wilfrid Laurier et de son gouvernement. C'est en 1903 que Sir Wilfrid, alors premier ministre, annonça la décision du gouvernement d'entamer des négociations pour la construction du chemin de fer Transcontinental, afin de venir en aide aux colons de l'ouest, et d'ouvrir de nouvelles provinces qui devaient contribuer au développement du Dominion.

Personne n'a oublié la vive opposition que ce projet rencontra au parlement de la part des conservateurs, alors conduits par M. Borden. On souleva tous les arguments imaginables et inimaginables contre le projet. On ridiculisa le parcours qui devait traverser un désert, prétendait-on, on en critiqua le coût, enfin on le dénonça comme un projet insensé qui ne serait que de peu d'utilité pour le pays. Pendant six semaines les torques continuèrent leurs tactiques d'obstruction au parlement à un si haut point que le pays se fatiguait et que le parlement s'endormait. Mais Sir Wilfrid et ses partisans étaient décidés, et enfin le parlement fut appelé à voter sur cette question, le gouvernement fut soutenu par une majorité écrasante confirmée par le peuple aux deux élections suivantes, que les libéraux remportèrent sur cette même question.

"Dieu veuille qu'il ne soit pas trop tard", disait Sir Wilfrid, en réponse aux critiques des torques, et aujourd'hui, grâce aux efforts acharnés de l'ex-gouvernement libéral, au parlement et dans l'administration, l'oeuvre est accomplie et Sir Wilfrid vit encore pour la voir ; quoiqu'il soit temporairement éloigné de la direction des affaires il peut contempler avec orgueil le résultat de sa prévoyance patriotique et la justification de sa confiance dans l'avenir du Canada. Il n'est nullement improbable qu'une justice complète ne lui soit rendue par le peuple du Canada, et qu'avant l'accomplissement final de l'oeuvre entière du Transcontinental, Sir Wilfrid Laurier ne soit encore à la peine pour inaugurer l'ouverture de l'immense entreprise que son génie a menée à bonne fin pour son pays.

Le passage de ce premier train de grain a soulevé une autre question. Une partie de la voie entre Grant et Armstrong n'est pas encore convenablement empierrée, aussi ce train de 20 wagons a-t-il dû être divisé en deux sections qui ont été réunies plus tard, et il en est résulté une grande perte de temps. C'est justement ce qui se produirait si l'on permettait jamais aux torques de mettre à exécution le projet qu'ils ont formé de détruire l'efficacité de la voie transcontinentale en augmentant les rampes ; mais il est tout probable que ce projet a reçu son coup de mort de l'honorable G. P. Graham, qui a dénoncé à maintes reprises, l'automne dernier, le dessein qu'avaient les torques de déniveler

la voie et de ruiner, en autant qu'ils osaient le faire, la valeur de ce grand monument élevé au gouvernement libéral.

## LA FLOTTE GRECQUE

Très peu de jours avant la déclaration de la guerre dans les Balkans, un ancien officier de la marine grecque, le député Contopoulos, publiait une intéressante étude comparative des marines grecque et turque et concluait que, par leur croiseur cuirassé de 900 "Georgio-Averoff", par leurs six grands contre-torpilleurs de 1912 récemment achetés et par l'arrivée du sous-marin "Delphin", construit par le Creusot dans ses ateliers de Chalons-sur-Saône, et qui, ayant quitté Toulon le 30 septembre, arriva au Pirée le 5 octobre, après une traversée de 11,000 milles sans escale, les Grecs l'emportaient tellement sur les Turcs, par la rapidité et l'armement, que la maîtrise de la mer ne pouvait faire aucun doute pour eux.

Les événements, jusqu'ici, du moins, ont justifié les prévisions optimistes du député hellène. La marine grecque aura été, dans cette guerre, un puissant auxiliaire des opérations des alliés. Grâce à son activité et à sa vigilance, la mer Egée a été interdite aux convois turcs de l'Asie, et les renforts et les ravitaillements ont dû faire un long détour par les voies ferrées en passant un temps précieux. Grâce à ses marins, la Grèce a procédé, comme en se jouant, à l'occupation des îles du nord de l'Archipel, où la population grecque a fait le plus fraternel accueil à ces envahisseurs. L'héroïsme d'un de ses officiers, le lieutenant Voutsis, commandant le torpilleur No 11 qui coula un cuirassé turc en rade de Salonique, délivra les alliés, lors de l'investissement de la ville, de la sérieuse menace d'une forte artillerie flottante.

Enfin, à la veille de l'armistice, un convoi de bâtiments mobilisés, escortés de vaisseaux de guerre helléniques, transportait sans incidents, de Salonique à Dedeagatch, un corps de débarquement de 15,000 Bulgares. Les flottes grecques ont donc eu, comme les armées de terre, son rôle efficace et glorieux, et l'amiral Coundouriotis, qui commande la marine du roi des Grecs, a droit à sa belle part dans les lauriers de cette guerre.

On a signalé cette semaine des tentatives faites par la marine turque pour attendre et couler des navires grecs croisant devant les Dardanelles. Mais il paraît n'y avoir eu jusqu'ici que des échanges de quelques coups de canon à distance et sans résultats d'aucun côté.

Une nouvelle qui fera grand plaisir à nos amis de Grèce, le général Eydoux, chef de la mission militaire française à Athènes, est promu au grade de commandeur de la Légion d'honneur.

Nulle récompense n'est mieux méritée. Parti pour la Grèce au mois de janvier de l'année dernière à la tête de la mission envoyée dans ce pays pour réorganiser complètement l'armée hellénique, le général Eydoux et ses officiers ont accompli de véritables merveilles. En un an et demi à peine, ils ont fait des troupes grecques, tant au point de vue de la manœuvre et de l'entraînement qu'à celui de l'organisation, une armée supérieure qu'on a pu admirer, l'automne dernier, aux grandes manœuvres de Thessalie, et qui, quelques semaines plus tard, devait donner des preuves éclatantes de sa valeur.

C'est cette année, réorganisée par des officiers français, qui a vaincu les Turcs à Elassona, à Sorhjis, à Yendjé et à Florina, et ces belles victoires, la Grèce se plaît à en attribuer en grande partie le mérite au général Eydoux et à ses dévoués collaborateurs.

LA "TCHERNAGORA" On parle beaucoup, en ce moment, de la "Tchernagora". Ce terme géographique, peu connu, est très employé depuis le début de la crise balkanique. Qu'est-ce donc que la "Tchernagora" ? C'est tout simplement le Monténégro. "Tchernagora" signifie en serbe — la langue officielle du pays — ce qu'on exprime en italien Monte negro ; "Montagne Noire". Et ce n'est point la seule appellation que l'on pourrait donner au petit pays. Sa population compte en effet des musulmans qui lui donnent le nom de "Kara Dagh", et des Albanais qui lui donnent celui de "Mal Beila". En observant toujours la traduction littérale de "Montagne Noire", quant à la cause qui a fait naître ainsi ce coin de la péninsule balkanique, elle n'existe plus aujourd'hui. Autrefois, des forêts épaisses assombrirent les cimes de ses montagnes. Aujourd'hui, les arbres ont disparu laissant à découvert les sommets rochers dessinés en gris clair, sur le ciel bleu de l'Orient, leurs silhouettes étrangement décolorées.

POUR RIRE Madame — As-tu déjà remarqué que presque toutes les photographies prises à la vitrine d'un artiste sont de nouveaux mariés. Monsieur — C'est le mari qui le veut. Il sait que c'est sa dernière chance de voir sa femme avec un visage aimable.

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

— C'est ça, venez pour le café. — Pas de café, mon mûche, me l'a défendu... d'ailleurs, je l'aurai déjà peis avant de partir...

## Nous sommes à terminer notre Inventaire

Jusqu'à présent, tout nous fait prévoir que le résultat sera au-dessus de nos espérances.

Nous voulons que nos clients profitent eux aussi de nos succès, qui en réalité sont le fruit de leur bon patronage.

## NOUS VOUS PRIONS D'ATTENDRE NOTRE VENTE de JANVIER

qui sera la plus considérable que nous n'ayons jamais faite.

Nous voulons bien disposer des balances de notre assortiment, et nous désirons surtout vous prouver par les occasions extraordinaires que nous vous donnerons que notre intention est bien de continuer de mériter votre entière confiance et comme toujours que nos magasins seront les vôtres.

# Myrand & Pouliot

MARCHANDS DE NOUVEAUTÉS & ÉPICIERS

215 RUE ST-JOSEPH ET 70 RUE DE LA COURONNE

## Magasin Fashionable

THOS. DONOHUE  
T. D. DUBUC, Successeur.

## Grande Vente de Lingerie

MARDI, le 7 JANVIER

Echantillons de Lingerie pour Dames à des prix défiant toute compétition.

ROBES DE NUIT, CHEMISES DE JOUR, PANTALONS, CACHE-CORSETS, JUPONS.

LE TOUT AU PRIX DU MANUFACTURIER.

THOS. DONOHUE  
T. D. DUBUC, Successeur  
188 ET 194, RUE ST-JEAN

LES INVENTAIRES se font maintenant au Bureau de Patentes à Québec où il vient d'être ouvert par FETHERSTONHAUGH & FILS

Farine, Grains, Foin Provisions ETC., ETC.

William Carrier & Fils, Ent., NEGOCIANTS EN GROS QUÉBEC

## OMER JOBIN, BOURREUR

80, RUE DORCHESTER, Téléphone: 3220 S'occupe de tout ouvrage concernant la réparation et le rembourrage des meubles, des matelas, posage de tapis et p'trets. 4 oct.

## LA BANQUE NATIONALE

SAMEDI, le 1er février prochain, et après, cette Banque paiera à ses actionnaires un dividende de deux pour cent, tant au taux de huit pour cent par année, sur son capital, pour le trimestre finissant le 31 janvier prochain.

Ce dividende sera payé suivant la liste des actionnaires inscrits à la date du 16 janvier prochain. Par ordre du Bureau de direction. N. LAVOIE, Gérant général. 18 déc. au 31 janv.

## TURBINES A EAU

ET EMBOUVETEURS

## NOS TURBINES SIMPLES

Economiques et à bon marché sont indispensables aux propriétaires de moulin à scie et à farine, ainsi qu'à eau.

Nous défions toute compétition. Nos turbines sont toujours prêtes à marcher quand vous en avez besoin. Aussi, machines à embouvetter. Capacité : 1.000 morceaux par jour. Ouvrage garanti. Nos prix vous surprendront. Arrivez à

EUG. TREMBLAY  
MOBIGEAU, Co. Montmagny, 11 sept.—a. s.

## BERGERON & BROCHU

W.S. BROCHU—J.C.A. BERGERON  
GOURTIERS D'IMMEUBLES

Prêt d'argent et collection une spécialité

Agent de la Cie d'imprimerie et d'immeuble de Trois-Rivières.

BUREAU: 248, RUE ST-JOSEPH. Chambre 20 Québec. TEL. 3445. 23 nov.—1 an

## COMMISSION DU HAVRE DE QUÉBEC

AVIS

Des soumissions cachetées, adressées au sousigné et enclouées " Soumission pour Dragage " seront reçues par les Commissaires du Havre de Québec, à leur bureau, rue Dalhousie, Québec, jusqu'à deux heures de l'après-midi, le 31 janvier, 1913, pour le dragage de 2,500,000 à 5,000,000 de verges, en partie du sable, jusqu'à une profondeur de 25 à 45 pieds au-dessous du niveau de la basse-marée.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté de \$500.000 fait payable à l'ordre du Président de la Commission du Havre. Ce chèque sera forcé si le soumissionnaire refuse au jour de passer un contrat pour le dragage, s'il n'est reçu, et sera retenu pendant les travaux comme sécurité partielle de l'exécution du contrat. Les chèques seront retournés aux soumissionnaires dès les soumissions n'auront pas été acceptées.

Les Commissaires ne s'engagent pas à accepter la plus basse ni aucune soumission. RAOUL RENAULT, Secrétaire-Treasorier, Commission du Havre de Québec, Québec, le 30 décembre 1912. 7, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 23, 25 et 28 janv.

Prenez votre part de nos Profits en demandant nos BONS A 5 P.C.

Ils vous appartiennent, et nous les donnons avec plaisir à ceux qui paient comptant.

## EPICERIE

# TUDCOTTE ELZEAR

CHANDAILS-HABIT D'UNE GRANDE UTILITE POUR DAMES \$7 00

Il y a diverses qualités dans les chandails en laine et il est bas de se rappeler qu'un article à bon marché doit toujours parer à son prix. On peut dire en toute vérité, de ces chandails habit pour dames que ce sont les meilleurs articles que l'on puisse désirer dans ce genre. Ils ont 40 pouces de long et sont élargement faits en bonne laine bleu Saxe et blanche, à double tricot avec poches. Prix de vente spécial, \$7.

LA COMPAGNIE PAQUET DIVISION DU DETAIL 157 173, RUE ST-JOSEPH

CETTE ANNONCE EST GARANTIE

TOUTES les annonces sont garanties pour être absolument véridiques. Nous avons déposés dans la Banque d'Etat, sous le nom de St-Joseph, la somme de mille dollars qui sera remise à une institution de charité de cette ville si on peut prouver que notre annonce est fautive. Nous nous engageons à consacrer ces mille dollars à l'œuvre de charité que nous aurons choisie et à la conserver.

GRANDES ECONOMIES A REALISER

Au rayon de la Bonneterie

Un de nos rayons les plus importants, celui de la bonneterie, vit et de l'avant avec trois splendides lignes pour la vente de vendredi pour vous montrer quelles sont les possibilités d'économies qu'il peut offrir.

10 Douzaines seulement

Mas pour dames en laine noire, p. r. côtes, grandeurs 2 1/2 et 3 1/2. Prix de vente spécial 3 paires pour \$1.00

UNIS

Mas pour dames en cachemire noir, grandeurs 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 9 1/2, 10 1/2, 11 1/2, 12 1/2, 13 1/2, 14 1/2, 15 1/2, 16 1/2, 17 1/2, 18 1/2, 19 1/2, 20 1/2, 21 1/2, 22 1/2, 23 1/2, 24 1/2, 25 1/2, 26 1/2, 27 1/2, 28 1/2, 29 1/2, 30 1/2, 31 1/2, 32 1/2, 33 1/2, 34 1/2, 35 1/2, 36 1/2, 37 1/2, 38 1/2, 39 1/2, 40 1/2, 41 1/2, 42 1/2, 43 1/2, 44 1/2, 45 1/2, 46 1/2, 47 1/2, 48 1/2, 49 1/2, 50 1/2, 51 1/2, 52 1/2, 53 1/2, 54 1/2, 55 1/2, 56 1/2, 57 1/2, 58 1/2, 59 1/2, 60 1/2, 61 1/2, 62 1/2, 63 1/2, 64 1/2, 65 1/2, 66 1/2, 67 1/2, 68 1/2, 69 1/2, 70 1/2, 71 1/2, 72 1/2, 73 1/2, 74 1/2, 75 1/2, 76 1/2, 77 1/2, 78 1/2, 79 1/2, 80 1/2, 81 1/2, 82 1/2, 83 1/2, 84 1/2, 85 1/2, 86 1/2, 87 1/2, 88 1/2, 89 1/2, 90 1/2, 91 1/2, 92 1/2, 93 1/2, 94 1/2, 95 1/2, 96 1/2, 97 1/2, 98 1/2, 99 1/2, 100 1/2, 101 1/2, 102 1/2, 103 1/2, 104 1/2, 105 1/2, 106 1/2, 107 1/2, 108 1/2, 109 1/2, 110 1/2, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2, 237 1/2, 238 1/2, 239 1/2, 240 1/2, 241 1/2, 242 1/2, 243 1/2, 244 1/2, 245 1/2, 246 1/2, 247 1/2, 248 1/2, 249 1/2, 250 1/2, 251 1/2, 252 1/2, 253 1/2, 254 1/2, 255 1/2, 256 1/2, 257 1/2, 258 1/2, 259 1/2, 260 1/2, 261 1/2, 262 1/2, 263 1/2, 264 1/2, 265 1/2, 266 1/2, 267 1/2, 268 1/2, 269 1/2, 270 1/2, 271 1/2, 272 1/2, 273 1/2, 274 1/2, 275 1/2, 276 1/2, 277 1/2, 278 1/2, 279 1/2, 280 1/2, 281 1/2, 282 1/2, 283 1/2, 284 1/2, 285 1/2, 286 1/2, 287 1/2, 288 1/2, 289 1/2, 290 1/2, 291 1/2, 292 1/2, 293 1/2, 294 1/2, 295 1/2, 296 1/2, 297 1/2, 298 1/2, 299 1/2, 300 1/2, 301 1/2, 302 1/2, 303 1/2, 304 1/2, 305 1/2, 306 1/2, 307 1/2, 308 1/2, 309 1/2, 310 1/2, 311 1/2, 312 1/2, 313 1/2, 314 1/2, 315 1/2, 316 1/2, 317 1/2, 318 1/2, 319 1/2, 320 1/2, 321 1/2, 322 1/2, 323 1/2, 324 1/2, 325 1/2, 326 1/2, 327 1/2, 328 1/2, 329 1/2, 330 1/2, 331 1/2, 332 1/2, 333 1/2, 334 1/2, 335 1/2, 336 1/2, 337 1/2, 338 1/2, 339 1/2, 340 1/2, 341 1/2, 342 1/2, 343 1/2, 344 1/2, 345 1/2, 346 1/2, 347 1/2, 348 1/2, 349 1/2, 350 1/2, 351 1/2, 352 1/2, 353 1/2, 354 1/2, 355 1/2, 356 1/2, 357 1/2, 358 1/2, 359 1/2, 360 1/2, 361 1/2, 362 1/2, 363 1/2, 364 1/2, 365 1/2, 366 1/2, 367 1/2, 368 1/2, 369 1/2, 370 1/2, 371 1/2, 372 1/2, 373 1/2, 374 1/2, 375 1/2, 376 1/2, 377 1/2, 378 1/2, 379 1/2, 380 1/2, 381 1/2, 382 1/2, 383 1/2, 384 1/2, 385 1/2, 386 1/2, 387 1/2, 388 1/2, 389 1/2, 390 1/2, 391 1/2, 392 1/2, 393 1/2, 394 1/2, 395 1/2, 396 1/2, 397 1/2, 398 1/2, 399 1/2, 400 1/2, 401 1/2, 402 1/2, 403 1/2, 404 1/2, 405 1/2, 406 1/2, 407 1/2, 408 1/2, 409 1/2, 410 1/2, 411 1/2, 412 1/2, 413 1/2, 414 1/2, 415 1/2, 416 1/2, 417 1/2, 418 1/2, 419 1/2, 420 1/2, 421 1/2, 422 1/2, 423 1/2, 424 1/2, 425 1/2, 426 1/2, 427 1/2, 428 1/2, 429 1/2, 430 1/2, 431 1/2, 432 1/2, 433 1/2, 434 1/2, 435 1/2, 436 1/2, 437 1/2, 438 1/2, 439 1/2, 440 1/2, 441 1/2, 442 1/2, 443 1/2, 444 1/2, 445 1/2, 446 1/2, 447 1/2, 448 1/2, 449 1/2, 450 1/2, 451 1/2, 452 1/2, 453 1/2, 454 1/2, 455 1/2, 456 1/2, 457 1/2, 458 1/2, 459 1/2, 460 1/2, 461 1/2, 462 1/2, 463 1/2, 464 1/2, 465 1/2, 466 1/2, 467 1/2, 468 1/2, 469 1/2, 470 1/2, 471 1/2, 472 1/2, 473 1/2, 474 1/2, 475 1/2, 476 1/2, 477 1/2, 478 1/2, 479 1/2, 480 1/2, 481 1/2, 482 1/2, 483 1/2, 484 1/2, 485 1/2, 486 1/2, 487 1/2, 488 1/2, 489 1/2, 490 1/2, 491 1/2, 492 1/2, 493 1/2, 494 1/2, 495 1/2, 496 1/2, 497 1/2, 498 1/2, 499 1/2, 500 1/2, 501 1/2, 502 1/2, 503 1/2, 504 1/2, 505 1/2, 506 1/2, 507 1/2, 508 1/2, 509 1/2, 510 1/2, 511 1/2, 512 1/2, 513 1/2, 514 1/2, 515 1/2, 516 1/2, 517 1/2, 518 1/2, 519 1/2, 520 1/2, 521 1/2, 522 1/2, 523 1/2, 524 1/2, 525 1/2, 526 1/2, 527 1/2, 528 1/2, 529 1/2, 530 1/2, 531 1/2, 532 1/2, 533 1/2, 534 1/2, 535 1/2, 536 1/2, 537 1/2, 538 1/2, 539 1/2, 540 1/2, 541 1/2, 542 1/2, 543 1/2, 544 1/2, 545 1/2, 546 1/2, 547 1/2, 548 1/2, 549 1/2, 550 1/2, 551 1/2, 552 1/2, 553 1/2, 554 1/2, 555 1/2, 556 1/2, 557 1/2, 558 1/2, 559 1/2, 560 1/2, 561 1/2, 562 1/2, 563 1/2, 564 1/2, 565 1/2, 566 1/2, 567 1/2, 568 1/2, 569 1/2, 570 1/2, 571 1/2, 572 1/2, 573 1/2, 574 1/2, 575 1/2, 576 1/2, 577 1/2, 578 1/2, 579 1/2, 580 1/2, 581 1/2, 582 1/2, 583 1/2, 584 1/2, 585 1/2, 586 1/2, 587 1/2, 588 1/2, 589 1/2, 590 1/2, 591 1/2, 592 1/2, 593 1/2, 594 1/2, 595 1/2, 596 1/2, 597 1/2, 598 1/2, 599 1/2, 600 1/2, 601 1/2, 602 1/2, 603 1/2, 604 1/2, 605 1/2, 606 1/2, 607 1/2, 608 1/2, 609 1/2, 610 1/2, 611 1/2, 612 1/2, 613 1/2, 614 1/2, 615 1/2, 616 1/2, 617 1/2, 618 1/2, 619 1/2, 620 1/2, 621 1/2, 622 1/2, 623 1/2, 624 1/2, 625 1/2, 626 1/2, 627 1/2, 628 1/2, 629 1/2, 630 1/2, 631 1/2, 632 1/2, 633 1/2, 634 1/2, 635 1/2, 636 1/2, 637 1/2, 638 1/2, 639 1/2, 640 1/2, 641 1/2, 642 1/2, 643 1/2, 644 1/2, 645 1/2, 646 1/2, 647 1/2, 648 1/2, 649 1/2, 650 1/2, 651 1/2, 652 1/2, 653 1/2, 654 1/2, 655 1/2, 656 1/2, 657 1/2, 658 1/2, 659 1/2, 660 1/2, 661 1/2, 662 1/2, 663 1/2, 664 1/2, 665 1/2, 666 1/2, 667 1/2, 668 1/2, 669 1/2, 670 1/2, 671 1/2, 672 1/2, 673 1/2, 674 1/2, 675 1/2, 676 1/2, 677 1/2, 678 1/2, 679 1/2, 680 1/2, 681 1/2, 682 1/2, 683 1/2, 684 1/2, 685 1/2, 686 1/2, 687 1/2, 688 1/2, 689 1/2, 690 1/2, 691 1/2, 692 1/2, 693 1/2, 694 1/2, 695 1/2, 696 1/2, 697 1/2, 698 1/2, 699 1/2, 700 1/2, 701 1/2, 702 1/2, 703 1/2, 704 1/2, 705 1/2, 706 1/2, 707 1/2, 708 1/2, 709 1/2, 710 1/2, 711 1/2, 712 1/2, 713 1/2, 714 1/2, 715 1/2, 716 1/2, 717 1/2, 718 1/2, 719 1/2, 720 1/2, 721 1/2, 722 1/2, 723 1/2, 724 1/2, 725 1/2, 726 1/2, 727 1/2, 728 1/2, 729 1/2, 730 1/2, 731 1/2, 732 1/2, 733 1/2, 734 1/2, 735 1/2, 736 1/2, 737 1/2, 738 1/2, 739 1/2, 740 1/2, 741 1/2, 742 1/2, 743 1/2, 744 1/2, 745 1/2, 746 1/2, 747 1/2, 748 1/2, 749 1/2, 750 1/2, 751 1/2, 752 1/2, 753 1/2, 754 1/2, 755 1/2, 756 1/2, 757 1/2, 758 1/2, 759 1/2, 760 1/2, 761 1/2, 762 1/2, 763 1/2, 764 1/2, 765 1/2, 766 1/2, 767 1/2, 768 1/2, 769 1/2, 770 1/2, 771 1/2, 772 1/2, 773 1/2, 774 1/2, 775 1/2, 776 1/2, 777 1/2, 778 1/2, 779 1/2, 780 1/2, 781 1/2, 782 1/2, 783 1/2, 784 1/2, 785 1/2, 786 1/2, 787 1/2, 788 1/2, 789 1/2, 790 1/2, 791 1/2, 792 1/2, 793 1/2, 794 1/2, 795 1/2, 796 1/2, 797 1/2, 798 1/2, 799 1/2, 800 1/2, 801 1/2, 802 1/2, 803 1/2, 804 1/2, 805 1/2, 806 1/2, 807 1/2, 808 1/2, 809 1/2, 810 1/2, 811 1/2, 812 1/2, 813 1/2, 814 1/2, 815 1/2, 816 1/2, 817 1/2, 818 1/2, 819 1/2, 820 1/2, 821 1/2, 822 1/2, 823 1/2, 824 1/2, 825 1/2, 826 1/2, 827 1/2, 828 1/2, 829 1/2, 830 1/2, 831 1/2, 832 1/2, 833 1/2, 834 1/2, 835 1/2, 836 1/2, 837 1/2, 838 1/2, 839 1/2, 840 1/2, 841 1/2, 842 1/2, 843 1/2, 844 1/2, 845 1/2, 846 1/2, 847 1/2, 848 1/2, 849 1/2, 850 1/2, 851 1/2, 852 1/2, 853 1/2, 854 1/2, 855 1/2, 856 1/2, 857 1/2, 858 1/2, 859 1/2, 860 1/2, 861 1/2, 862 1/2, 863 1/2, 864 1/2, 865 1/2, 866 1/2, 867 1/2, 868 1/2, 869 1/2, 870 1/2, 871 1/2, 872 1/2, 873 1/2, 874 1/2, 875 1/2, 876 1/2, 877 1/2, 878 1/2, 879 1/2, 880 1/2, 881 1/2, 882 1/2, 883 1/2, 884 1/2, 885 1/2, 886 1/2, 887 1/2, 888 1/2, 889 1/2, 890 1/2, 891 1/2, 892 1/2, 893 1/2, 894 1/2, 895 1/2, 896 1/2, 897 1/2, 898 1/2, 899 1/2, 900 1/2, 901 1/2, 902 1/2, 903 1/2, 904 1/2, 905 1/2, 906 1/2, 907 1/2, 908 1/2, 909 1/2, 910 1/2, 911 1/2, 912 1/2, 913 1/2, 914 1/2, 915 1/2, 916 1/2, 917 1/2, 918 1/2, 919 1/2, 920 1/2, 921 1/2, 922 1/2, 923 1/2, 924 1/2, 925 1/2, 926 1/2, 927 1/2, 928 1/2, 929 1/2, 930 1/2, 931 1/2, 932 1/2, 933 1/2, 934 1/2, 935 1/2, 936 1/2, 937 1/2, 938 1/2, 939 1/2, 940 1/2, 941 1/2, 942 1/2, 943 1/2, 944 1/2, 945 1/2, 946 1/2, 947 1/2, 948 1/2, 949 1/2, 950 1/2, 951 1/2, 952 1/2, 953 1/2, 954 1/2, 955 1/2, 956 1/2, 957 1/2, 958 1/2, 959 1/2, 960 1/2, 961 1/2, 962 1/2, 963 1/2, 964 1/2, 965 1/2, 966 1/2, 967 1/2, 968 1/2, 969 1/2, 970 1/2, 971 1/2, 972 1/2, 973 1/2, 974 1/2, 975 1/2, 976 1/2, 977 1/2, 978 1/2, 979 1/2, 980 1/2, 981 1/2, 982 1/2, 983 1/2, 984 1/2, 985 1/2, 986 1/2, 987 1/2, 988 1/2, 989 1/2, 990 1/2, 991 1/2, 992 1/2, 993 1/2, 994 1/2, 995 1/2, 996 1/2, 997 1/2, 998 1/2, 999 1/2, 1000 1/2.

TUQUES POUR ENFANTS

Une si belle variété de tuques pour enfants, coloris et tricot assortis que nous avons vendus jusqu'ici est livré aux prix de 35c et 40c chaque. Prix de vente spécial \$2.00

POLOS POUR ENFANTS 39c

Polos pour enfants en grosse laine, coloris assortis, le véritable article pour rendre les enfants heureux et les tenir chaudement lorsqu'ils jouent en plein air.

TOILE FANTAISIE 24c

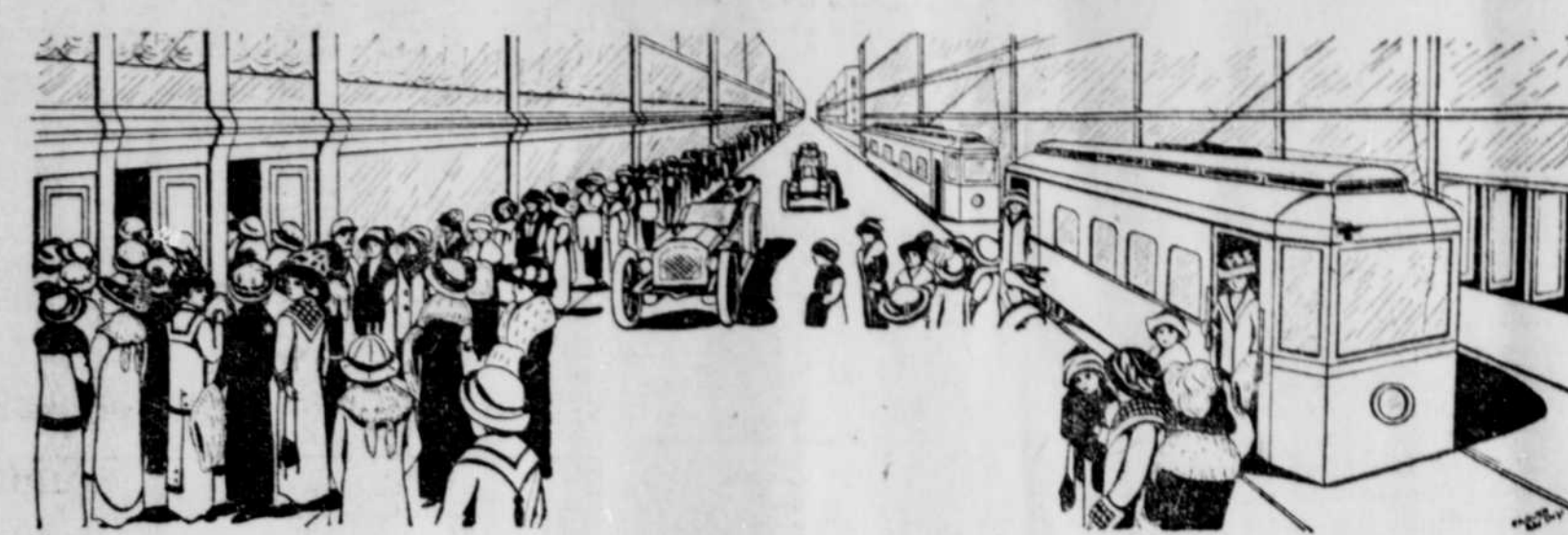
Tous ceux qui ont vu ces marchandises dans nos vitrines ne peuvent être autrement que profondément pénétrés de la superbe valeur que nous offrons. Pensez que l'on puisse acheter de si élégants articles d'ornement à d'aussi bas prix! Dessus d'oreillers et de bureaux à tablette en linon blanc, légères dentelles ajourées, grandeurs 3 1/2 x 5 1/2. Prix de vente spécial \$1.00

JUPES DE ROBES \$2.49

Jupes de robes en Vienna noir, modèle élégant, garnies au bas de volant militaire en soie et de boutons. Prix de vente exceptionnel \$2.49

GANTS GARANTIS 59c

Ces gants si excellents que nous avons vendus jusqu'ici sont livrés aux prix de \$1.00 et \$1.25. Nous n'avons pas toute la série des coloris et de nuances, sans doute mais cependant les prix n'en sont pas moins séduisants, surtout si l'on considère que nous garantissons ces gants de chamois à l'épreuve de l'eau.



Une vente de soie séduisante

Nous avons élevé le notre assortiment de soie en l'amenant à son plus haut degré de perfection. Nous avons dans l'inventaire et nous avons aussi à vous offrir une excellente variété de soies attrayantes et de prix variés autrefois de 40c à \$1.00 la verge, et que nous avons marquées pour cette vente spéciale à \$1.00 la verge.

Vente de plumes 39c

Voici l'une des offres les plus séduisantes de la saison. Il s'agit d'un lot de magnifiques plumeaux et de plumes de parure dans une grande variété de coloris que nous avons mis à votre disposition au prix inédit de 39c.

VOICI UNE CHANCE EXCEPTIONNELLE POUR VOUS

L'assortiment de Papier peint le plus considérable qu'il y ait à Québec est à votre disposition avec escompte de 25 p. c.

Vous qui avez à renouveler le papier peint de votre résidence pour la printemps, voyez un peu à ce que cette offre exceptionnelle signifie pour vous. Chacun sait que nous sommes transférés à Québec au sujet du papier peint cela signifie pour nous attirer la clientèle de la ville; vous n'appréciez pas moins la nouveauté que la semaine prochaine, vous aurez à votre disposition tout notre gigantesque assortiment avec escompte d'un quart d'prix. Est-ce que cela ne vaut pas la peine que vous achetiez maintenant ce que vous ferez en papier peint le printemps prochain? Cette offre ne s'applique pas à la Vitro, h. m.

CHAPEAUX POUR HOMMES

Valant \$2.00 pour \$1.29

Vous n'avez pas besoin qu'on vous dise qu'il s'agit ici de la valeur la plus considérable qu'il y ait dans les chapeaux à Québec. Nos lignes régulières de chapeaux de \$2.00, chapeaux d'hiver en toile, forme Fedora, doublés en satin, coloris assortis, mis en vente pour en finir à \$1.37. Grandeurs 5 1/2 à 7 1/2.

CHAPEAUX

Valant \$1.25 pour 99c

Chapeaux pour jeune gens, chapeaux d'hiver et gants pour l'hiver et dans la forme Pantoufle, chapeaux Oxford, brun et bleu. Prix régulier \$1.25 mais maintenant 99c. Grandeurs 5 1/2 à 7 1/2.

DEUX PRIX SPECIAUX DANS LES BLOUSES NOIRES POUR DAMES

Il s'agit d'un lot de blouses en Alpaga noir. Vous ne sauriez dire rien de mieux. Ces blouses tout-entièrement de coton et le devant est fait par petits plis. Les manches sont longues et elles ont des manchettes. C'est une valeur très spéciale pour... \$1.75

Escompte de 20 pour cent Au rayon de la Porcelaine

Quelle source de jouissance est pour l'amateur de belles choses, que notre rayon de porcelaine au sous-sol, qui n'a certainement pas son rival à Québec; on vous donne même l'escompte de 20 p. c. sur le prix de ces merveilleux articles. Les escomptes s'appliquent à tout ce qui y a au rayon de la porcelaine.

La conférence de l'hon. M. Lemieux

(Suite de la 1ère page.) Et depuis on avait abandonné ce projet. Mais M. Borden est arrivé au pouvoir, et la meilleure preuve de ce fait est que l'on a vu M. Bonar Law, le successeur de M. Chamberlain, et le chef actuel du gouvernement canadien, nous la trouvons dans ce qui s'est passé depuis septembre 1911. M. Borden n'a pas rappelé la loi navale Laurier, malgré ses promesses aux nationalistes de Québec. Il est allé à Londres, chercher une urgence, qui n'existe pas. Et dans la politique hybride, qu'il a présentée aux chambres canadiennes, le 5 décembre dernier, comme résultat de ce voyage politique, qui veut plaire aux nationalistes de Québec, que bien qu'aux fins de l'Ontario, il insiste pour faire accepter son projet de loi au gouvernement Asquith, en ajoutant qu'il y aura d'autres, pourvu que le Canada soit consulté dans les questions de paix et de guerre.

FAIT AU CANADA BROWNIE Le petit "caméra" Brownie qui est spécialement fait pour les petits est aussi très estimé des grandes personnes. Il est commode, simple et tout à fait pratique. Prix minimum \$1.00, Prix maximum \$12.00. Canadian Kodak Co. Limited.

FAMEUSE FORMULE POUR UNE CHOPINE DE "SIROP CONTRE LE RHUME"

Pas de meilleur remède à n'importe quel prix. — Pleinement garanti.

Versez une tasse d'eau chaude sur deux tasses de sucre granulé, et agitez pendant deux minutes. Mettez 2 1/2 onces de Pinex (valeur 50 cts) dans une bouteille de 16 onces, et ajoutez le sirop de

### LA DYSPESIE LE RENDAIT MALHEUREUX

Souffrances atroces, jusqu'à ce que "Fruit-a-tives" l'eût guéri

Des centaines de personnes se font un plaisir de témoigner des propriétés curatives de ce célèbre remède de fruits. "Fruit-a-tives". A ceux qui souffrent d'indigestion, de dyspepsie ou d'autres maux d'estomac, cette lettre de M. Stirling, le courrier d'immortelles bien connu d'Ontario-Ouest, indique comment se guérir vite et sûrement.

GLENCOE, ONT., 15 AOÛT 1911.

"Fruit-a-tives" m'a fait tant de bien, quand je souffrais de l'affreuse dyspepsie, que je veux en parler.

"Bien que dans le passé la dyspepsie m'ait fait souffrir terriblement, je suis maintenant d'une parfaite santé. "Fruit-a-tives" a opérée la guérison tant désirée."

N. C. STIRLING.

"Fruit-a-tives" guérira jusqu'aux derniers vestiges de l'indigestion, la dyspepsie, l'acidité stomacale, le gonflement, malaise après les repas, excès de bile et constipation.

"Fruit-a-tives" est le seul remède au monde qui soit fait de jus de fruits et d'excellents toniques.

50c. la boîte, 6 pour \$2.50. Boîte d'essai 25c. Chez tous les marchands ou envoyé, sur réception du prix, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

### REVOLVERS CARABINES, FUSILS de chasse, Cartouches à balle, Couteaux de chasse, vêtements de nuit (Sleeping Bags), couvertes de laine rouges et grises.

Un attirail complet de chasse ou de pêche.

Chez  
**S. J. SHAW & CIE.,**  
13, Rue St-Jean  
TELEPHONE 513

### EXCURSION (EXTRAORDINAIRE) A Joliette

Organisée par l'Union des raquetteurs Québec et Lévis

Vendredi, 31 Janvier 1913  
Par le C.P.R.

Un convoi spécial partira de Québec à minuit et aura un char-dortoir.

Les billets seront bons pour revenir par les trains réguliers, jusqu'au lundi soir le 2 février.

Un convoi spécial quittera Joliette dimanche soir à minuit.

Le public est invité à faire ce voyage avec l'Union de raquetteurs Québec et Lévis.

Parades, courses, banquets, feux d'artifice, etc., à Joliette. Ce sera la convention annuelle de l'Union canadienne des raquetteurs.

PRIX : — \$3.25 SEULEMENT

Billets en vente chez Jos. Côté, Alph. Lortie, rue St-Joseph, J. H. H. et succursale No 2 de Côté, rue St-Jean ; aux bureaux du C. P. R. et au départ du convoi spécial, le soir de l'excursion.



Ne Voulez-vous pas ?

Rendez aux Cheveux Gris la couleur, la souplesse, le brillant de la jeunesse avec le

**RESTAURATEUR ROBSON**

De venir sans les précieuses abrasions PRÉPARÉ PAR The Joliette Chemical Co., Joliette, Canada

## L. G. BEAUBIEN & CIE

BANQUIERS ET AGENTS DE CHANGE, 74, RUE ST-PIERRE

La très active reprise en hausse de la Bourse constitue la caractéristique de cette semaine qui a marqué la clôture de 1912 et de 1913. Si l'on tient un compte suffisant des difficultés que comporte la situation de la fin de l'année, on devra admettre que cet essor de nos valeurs résulte de la confiance absolue que le public place en elles. C'est à ce sentiment d'indéfectible optimisme qu'il faut reporter la tenue supérieure de notre Bourse depuis le mois d'octobre, alors que le bilan et surtout la balance commerciale, en dépit de l'insolente hausse, les valeurs sur toutes les places d'Europe.

Il suffit d'observer, d'indiquer la marche de nos industries, pour avoir sous les yeux les preuves multiples de la prospérité extraordinaire de notre pays. L'année qui se termine fut l'année la plus fructueuse et les probabilités nous permettent de compter sur une année plus fructueuse encore. Nos usines, nos manufactures de transport, nos sociétés industrielles, sont uniformément prospères et toutes prévoient que l'année qui commence aura une marche encore plus brillante que celle qui vient de prendre fin. Certes on a dû enregistrer des mécomptes, des fautes, mais tous sont attribuables à un vice d'administration. Ce sont les exceptions qui confirment la règle : les ombres au tableau. Dans les conditions de nos affaires, on ne peut que bien fonder de l'optimisme et de la confiance générale en la prospérité de notre pays.

L'année financière qui se termine a été surtout remarquable par l'afflux en notre pays du capital étranger. L'Or de la France de plus en plus abondant nous a permis d'acquiescer à nos investissements. C'est là une source inépuisable de richesses et qui permet d'acquiescer à la mise en valeur de notre pays. Il convient, si nous ne voulons pas la voir se tarir, de ne la diriger que sur des terrains sûrs, ne comportant aucun risque. Offrir un ordre est le meilleur moyen, et même le seul, qui nous permette de conserver un appoint si nécessaire à notre bon renom dans le monde et, par là, à notre prospérité.

La nation manufacturière demeure sensiblement la même et le taux de l'escompte est toujours élevé. Les agents de change espèrent commencer à trouver un peu d'argent. Ils acceptent avec volentiers les ordres sur marge. Il se passera encore un certain temps toutefois avant que l'on puisse dire que l'argent est redevenu abondant et facile.

La nouvelle que la United States Steel Corporation doit, dans un prochain avenir, commencer en face de Detroit, en territoire canadien, la construction d'acierie a causé sur la place une certaine émotion. Tout bien considéré, nous ne voyons guère la cause d'alarme. L'établissement de deux usines d'acierie, ne se fait pas en un jour ; le pétil, si toutefois il y en avait un, ne se fait que plus tard. Si l'on songe que notre industrie sidérurgique ne produit que 50% de ce que la même et le taux de l'escompte est toujours élevé. Les agents de change espèrent commencer à trouver un peu d'argent. Ils acceptent avec volentiers les ordres sur marge. Il se passera encore un certain temps toutefois avant que l'on puisse dire que l'argent est redevenu abondant et facile.

### Nouvelles de St-Alban

St-Alban, 5.—Du corr. du "Soleil". M. Th. G. Rouleau, M. Damazo Rouleau et Mme Vve Adolphe Grandhoul sont venus passer le jour des Rois ici ; les hôtes de leur frère M. et Mme Rouleau, M. et Mme Rouleau qui ont donné le sermon de circonstance, le jour des Rois.

—Dimanche et lundi, M. et Mme Th. Germain, président des Comités d'Écoles du village, avaient organisé une partie de euchre dans le nouveau couvent en construction, au profit d'une bonne œuvre, le succès a été complet. Au delà de 160 personnes ont assisté dès la première soirée. Les recettes ont été abondantes. Mentionnons entre autres parmi les heureux gagnants MM. A. Giguère, J. Naud, Mlle A. Matte, Mme Alph. Delisle.

Il y eut chant et musique par des musiciens distingués, tel que M. J. Petit, violoniste, de Grand-Mère, qui avec le concours de Mlle Valérie Gosselin ne laissent rien à désirer. Dans la soirée, nous avons eu la visite de M. et Mme Curé accompagné de son frère M. Rouleau, qui avaient tenu à marquer de leur présence un moment l'appréciation qu'il faisait de l'œuvre entreprise par M. et Mme Germain.

—N. Sauvageau, récemment élu marguillier, est entré en charge le jour des Rois.

Un garsien de Phare se rendit à six milles au milieu des glaces flottantes, pour se procurer une bouteille de REMÈDE DU PÈRE JOHN

David W. Collison, assistant capitaine d'un phare au Marystown, raconte les risques et les dangers qu'il courut afin de se procurer un approvisionnement du Remède du Père John, comme suit :

"Je suis au phare de Seven Foot Knoll", sur la rivière Patuxet, Md. J'étais malade de la grippe. Je m'étais auparavant servi du Remède du Père John avec grand succès et j'en voulais un approvisionnement pour me donner la force d'éloigner la maladie.

A cause de la température inclemente, je ne pouvais pas laisser le phare pour aller à Baltimore, afin de renouveler ma provision. Le Remède du Père John, ainsi je partis au milieu des risques et des dangers de la glace flottante pour Sparrow Point, à six milles de distance. J'entrai le plus proche où je pouvais me procurer une bouteille du Remède du Père John. J'ai pleine confiance dans ce remède et ainsi j'étais prêt à entreprendre le grand risque nécessaire."

Signé : David W. COLLISON.

Guérir les rhumes et toutes les affections de la gorge et des poumons, ras un remède patout et exempt de drogues empoisonnées ou d'alcool, sans en usage.

### Un autre vétérinaire de 70 re-voit sa récompense

St-Jacques, 9.—Spécial au "Soleil". —M. Louis Ouellet, un vétérinaire de cette paroisse, vient de recevoir la récompense accordée aux vétérinaires de 70. Il est le troisième de cette paroisse qui ait obtenu cette récompense des autorités canadiennes de 1876. Les deux autres sont MM. Jos. Drais et Joseph Lauriol, vétérinaires.

Tous trois faisaient partie de la compagnie du comté de Québec. En 1876, lors de la seconde attaque des frontières canadiennes par les Émirats, ils furent appelés sous les armes et stationnés à Charlevoix pendant une journée. Les émirats, qui venaient de Québec, descendirent à Québec garder les canons à la place de régulariser qui eux étaient aux frontières américaines. L'attaque fébrile ne réussit sans plus de succès qu'en 1864, pour les combattants d'Ouellet, la récompense du comté de Québec fut décernée.

Petit qui ne manque pas de patriotisme, lors de l'appel sous les armes des volontaires du comté de Québec, l'un d'eux affrayé par le fantôme de la guerre, s'enfuit pendant la nuit. Il fut assésé et tradit devant le juge de paix de Charlevoix, et le condamna à \$5.00 d'amende. Et la Couronne et le législateur avaient leurs avocats et le juge de paix qui est mort maintenant n'eût pas pu embarrasser de décider le cas.

### L'ESTOMAC DELABRE ? LES GAZ ET L'ACIDITE ? VOUS DESIREZ UN REMÈDE ?

Vous vous demandez ce qui a pu bouleverser votre estomac, quel aliment a causé le désordre actuel. Si votre estomac est en révolte, si vous souffrez de la bile, des gaz, si vous avez des maux de tête, une langue épaisse, des étourdissements, prenez un peu de "Diapepsin", et dans cinq minutes tout symptôme d'indigestion aura disparu.

Des milliers d'hommes et de femmes savent aujourd'hui que les désordres de l'estomac peuvent être évités. Un peu de "Diapepsin" suffit pour régulariser l'action de l'estomac, et on peut continuer les aliments favoris sans crainte de conséquences fâcheuses.

Si votre estomac refuse d'assimiler votre nourriture, si vos aliments vous font plus de tort que de bien, souvenez-vous du fait que le remède le plus sûr, le plus prompt et est le "Diapepsin de Page", qui coûte seulement cinquante cents dans n'importe à quelle pharmacie. C'est un remède réellement merveilleux. Il active la digestion, rétablit l'équilibre du système d'une façon étonnante. Vous ne devez pas endurer un estomac faible et en désordre quand vous avez un remède à votre disposition.



GRAND PAQUET POUR 10 CENTS PARTOUT

## P. A. ALAIN

Fourrures de Luxe.

### VENTE de JANVIER

10 à 30 p.c. d'ESCOMPTE

Notre grande vente d'économie de janvier est commencée et nous prions ceux qui ont l'intention d'en profiter de venir nous voir dès maintenant. Cette vente, en plus des économies que vous ferez, vous procurera des fourrures de haute qualité. Nous faisons mention spécialement :

**POUR DAMES** :—Manteaux en Near Seal, Astrakan, U. Kraker, Rat Musqué, Pony Russe, Hudson et Alaska Seal, Mouton de Perse, Sets en Vison, Hermine, Renard, Loup, Opossum, Alaska, etc.

**POUR MESSIEURS** :—Capots en Mouton Bulgarie, Chat, Castor naturel ou piqué, pelisse en drap, collet et doublure de fourrure ; Casques en Mouton de Perse, Seal, Loure, Vison, etc.

Robes pour Voiture de toutes sortes, entr'autres Buffle-musqué (Musk-Ox), Chèvre grise ou noire, etc.

La qualité, le style, l'ajustement, la confection et le fini sont garantis et une visite à notre établissement vous convaincra du bon marché.

## P. A. ALAIN

203, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC.

# AVIS

Si quelques hôteliers, bûviers et restaurateurs continuent à vous passer une prétendue eau de Seltz "Soda Water" TIMMONS, nous serons obligés de prendre les moyens de mettre fin à cet abus.

Quelqu'incroyable qu'il puisse paraître, il semble cependant établi qu'une certaine compagnie (de nos concurrents) embouteille et distribue dans cette ville et au dehors sous la marque du commerce, une eau carbonatée inférieure, à des prix réduits, qui est vendue comme étant l'eau de Seltz "Soda Water" TIMMONS.

Si cet abus ne cesse nous publierons le nom de cette compagnie. Pourquoi aurions-nous dépensé nos efforts, notre intelligence, notre temps et nos ingrédients pour fabriquer un breuvage bon pur et naturel, s'il est permis à de tels bûviers de détruire la réputation de notre produit.

L'eau de Seltz "Soda Water" TIMMONS est faite de la célèbre eau Claire Fontaine qui vient d'une source jaillissante de 271 pieds dans un roc solide. C'est la seule eau de source fabriquée à Québec et qui soit faite selon le B. P.

Nous défions nos concurrents de nous contredire sur ce point.

Quand vous demandez l'eau de Seltz "Soda Water" TIMMONS, "Ginger Ale" ou "Cream Soda", exigez que la marque de commerce soit sur la bouteille.

### VOYAGES Autour du monde

Par les nouveaux  
Palais Flottants  
"EMPRESS OF RUSSIA"  
ET  
"EMPRESS OF ASIA"

Via Gibraltar, Monte Carlo, (ou Villefranche), Port Said, Suez, Colombo, Penang, Singapore, Hong Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe, Yokohama et Vancouver. Départ de Liverpool, le 1er avril et 12 mai 1913.

TAUX : — \$635.10

Détails concernant les tarifs de passage, itinéraires, et tous autres renseignements fournis sur demande, à 30, rue St-Jean, angle Côte du Palais, et 46, rue Dalhousie.

G. J. F. MOORE.

Agence générale de chemins de fer et paquebots. Nous représentons toutes les lignes transatlantiques.

### GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

EXPOSITION D'ANIMAUX ET DE VAILLES POUR L'EST DE L'ONTARIO

A OTTAWA, ONT., DU 14 AU 15 JANVIER 1913.

DISTRICT—De Toronto, North Bay, Parry Sound et autres stations dans l'Est du Canada.

PRIX DU TRANSPORT.—Pour un billet aller et retour, prix le plus bas d'un billet simple de première classe.

DEPART.—Du 13 au 16 janvier 1913, inclusivement.

RETOUR.—15 janvier 1913.

On ne permet aucun arrêt.

Pour plus de détails et pour les billets, s'adresser au No 14, rue St-Anne, Téléphone 557.

GEO. H. STOTT,  
C. P. & T.,  
Québec.

### La Route Scénique à Montréal

Le train part de Québec à 9 h. 30 a. m. tous les jours, excepté le dimanche.

CHAR PARLOIR BUFFET

Chemin de fer QUEBEC & LAC ST-JEAN

Les trains partent de Québec comme suit :

8.30 A. M., tous les jours excepté le dimanche et le dimanche pour Roberval, Chicoutimi.

8.50 A. M., samedi seulement pour St-Raymond.

8.59 P. M., tous les jours excepté le dimanche pour St-Raymond.

8.00 P. M., samedi seulement pour Roberval et Chicoutimi avec char-dortoir.

### QUEBEC CENTRAL RAILWAY

### Pour aller à New-York Chars-dortoirs tous les jours

ON SERT LES REPAS SUR LES TRAINS DE CETTE LIGNE

Les trains quittent Lévis :

8.00 A. M.—Pour Portland, Sherbrooke et les stations intermédiaires, tous les jours, excepté le dimanche.

8.30 P. M.—Pour New-York et Boston, prenant à Sherbrooke, tous les jours, un char-dortoir qui se rend à Boston. Pour les divisions de la vallée de la Chaudière et de Mégantic, tous les jours, excepté le dimanche.

Prendre le bateau traversier du côté de Québec, trente minutes avant le départ du train.

Pour autres informations et recevoir des lits dans les chars-dortoirs, s'adresser à M. F. S. STOCKING, C. et D. E. agent, 22, rue St-Louis. Agent pour la Theos Cook & Son et les paquebots transatlantiques.

### SALLES A LOUER

Trois grandes salles dont l'une est spécialement construite et aménagée pour réunions de sociétés musicales et ouvrières. Les deux autres très bien appropriées pour banquets de familles, parties de euchre, danses, expositions d'échantillons, etc. Toutes les éclairages et fournitures de toutes les améliorations modernes, situées dans une partie centrale et commerciale.

S'adresser à  
A. J. PELLAND,  
Hôtel Montcalm,  
31 décembre 1912, rue St-Jean



### OU ETES-VOUS ?

Sur le Chemin  
ou  
A la Maison ?

Quand vient l'heure du souper, êtes-vous encore dans la vase du chemin ou êtes-vous commodément assis à table ?

N'êtes-vous pas fatigués des routes difficiles et dangereuses ?

### CULTIVATEURS QUI SOUFFREZ !

du mauvais état de vos chemins, améiorenz-les, nous vous en fournissons les moyens. Les voitures que vous brisez, le temps que vous perdez vous coûtent plus cher que les

### MACHINES A CHEMINS "MONTCALM"

qui vous donneront de bons chemins, feront disparaître toutes les causes de vos accidents et retards.

DEMANDEZ LE CATALOGUE GRATUIT

### LA CIE CHS. A. PAQUET, LTÉE

Marchands et Manufacturiers de Machineries et Fournitures de Moulins

Colin des Rues Dalhousie et St-Jacques. OUTILLAGES DE VOIRIE

Tel. Bell 2325—Basse-Ville. QUÉBEC, Canada.

Châlier postal, 127 Téléphone, 212

### DUPRE & GAGNON

AVOCATS ET PROCUREURS

111, Côte de la Montagne

Immeuble Morin

MAURICE DUPRE, L. L. L.

Ancien élève des Universités Laval (Canada), et Oxford (Angleterre)

JNESIME GAGNON, B. A. ; L.L.L.

8 nov-

### J. P. E. GAGNON

SUCCESSION DE V. E. PARADIS

Comptable Auditeur Liquidateur de Faillites

—ET—

Administration de Successions

Compétence et diligence apportées dans le règlement de compromis entre débiteurs et créanciers.

BUREAU

44, Rue Dalhousie

Bâtisse de la Cie. du Richelieu

TELEPHONE 937

# VIROL



**Ne croyait pas qu'elle vivrait**

M. ROBERT BORLEY, 125, Elsie Road, Clapham Junction, S. W. 4, écrit :  
"Je vous envoie une photographie de ma fille. Lorsqu'elle est née, cette enfant était très petite et chétive, elle mourrait continuellement et nous ne nous attendions pas à ce qu'elle vive longtemps. Ayant entendu parler de votre nourriture, nous avons décidé de l'essayer et avons alors constaté que grande amélioration en une semaine, et nous avons depuis continué à nous en servir. Aujourd'hui vous ne pouvez plus désirer voir un plus bel enfant : elle est forte et est présente à faire ses devoirs, mais nous n'avons pas de trouble avec elle et elle ne pleure même pas ; nous n'avons pas passé une seule mauvaise nuit depuis que nous nous servons du VIROL, et je ne pourrais m'en passer. Tout le monde remarque quelle belle enfant elle est, et ma femme leur dit que c'est seulement en la nourrissant de VIROL qu'elle est si bien. J'aimerais que vous la voyiez, et vous êtes toujours bienvenu à la faire ; elle se tient aussi fermement sur ses jambes que n'importe quel enfant du double de son âge qui est 12 mois le 2 novembre, et je suis certain qu'il n'existe pas d'enfant qui ait de si beaux membres pour son âge, et je puis vous assurer que je mangerais moins mon tabac qu'elle son VIROL."  
Remarque la SOURIRE VIROL ! UNE MERVEILLEUSE NOURTURE POUR LES ENFANTS DE TOUT AGE  
Employé dans plus de 1,000 Hôpitaux et Sanatoriums.  
AGENCE VIROL  
27, rue ST-PIERRE, Montréal.

## AUX INDUSTRIELS

Tous manufacturiers, désirant un beau site pour y établir une ou plusieurs manufactures, les renseignements et plans gratuits tout le terrain nécessaire à tels établissements.  
Ce terrain est au centre du village de St-Romuald, coupé par la C. R. et le G. T. R. à proximité du Transcontinental, accès facile par eau, etc. Très facile à avoir au moyen de l'agence municipale ou par certaines sources sur les lieux mêmes.  
S'adresser à :

**J. C. LEVEQUE, Secrétaire**  
de Jos. St-Hilaire et al.  
St-Romuald Co. Lévis

**M. L. DOHAN**  
—COURTIER—

**75, RUE DALHOUSIE 75**  
QUEBEC

Fili privé avec New-York, Chicago, Pittsburgh, Toronto et Montréal. Valeurs achetées et vendues au comptant ou sur marge. Lettre commission sur toutes les transactions.  
Tous dépôts d'argent garantis. Pour renseignements, faites applications à :

**R. G. DUNN & CO., ou**  
Canadian Bank of Commerce  
Téléphones : Bureau, 4748. Résidence, Le.

TELEPHONE 5021 — 5027

**MONTCALM HOTEL**  
COIN DE LA RUE ST.—JEAN ET PLACE MONTCALM  
(En face de l'Auditorium)  
Chambres meublées avec luxe, bien éclairées et aérées, avec ou sans pension. Prix raisonnables à la semaine ou au mois.

**A. J. PELLAND**  
Propriétaire

**Nous Pretons de l'Argent**  
A 5 POUR CENT  
DANS TOUT LE CANADA

DE L'OCEAN PACIFIQUE A L'OCEAN ATLANTIQUE

Pour bâtir. Pour payer une hypothèque. Pour améliorer une propriété.

Combien payez-vous de loyer ? Ce loyer vous payerait une maison en dix ans.

**VOYEZ NOS PROSPECTUS**

**The Canadian Home Investment Co., Limited**  
BUREAU: LA BANQUE NATIONALE  
334, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC  
Bureaux ouverts tous les soirs jusqu'à 9 heures.

**Shiloh** 251  
Le remède des familles contre les toux et rhumes. Guérit même le plus mauvais et fait taire le bébé.

## NOUVELLES TOUVRIERES

A la Bourse du Travail. — A la salle Patoiné. — La grève de New-York. — Le droit de propriété. — Réflexions sur les salaires en France. — La gestion sociale. — Les employés de tramways. — L'esclavage aux Etats-Unis.

A la Bourse du Travail. CE SOIR : Fraternité nationale No 1 des employés de tramways. Union nationale des employés civils.

Union nationale des maçons, briquetiers et plâtriers. Fraternité nationale des manoeuvres.

DEMAIN SOIR : Assemblée Familiale d'Erable, locale mixte. Union nationale et protectrice des cordonniers-monteurs.

Union nationale des ferblantiers, couvreurs, plombiers et steam fitters.

A la salle Patoiné. DEMAIN SOIR : Union internationale des maçons-briquetiers No 5 de Québec.

La grève de New-York. Afin d'empêcher 35 jeunes filles de travailler à la manufacture de confection J. L. Taylor, 500 grévistes, la plupart des femmes, ont assailli la police, en garde en face de l'édifice.

Des automobiles stationnaient à la porte, et présentaient les jeunes employées pour les conduire à leurs résidences. La police avait formé un cordon de chaque côté, afin de laisser le passage libre aux jeunes filles. C'est alors que les grévistes se précipitèrent sur la police, mais celle-ci se servit du bâton et eut bientôt fait de rétablir le calme.

Les grévistes qui ont été arrêtés pour s'être conduits d'une manière illégale, ont été condamnés par un magistrat à dix jours de prison.

Le droit de propriété. 1.—Le droit de propriété individuelle est le droit qu'une personne peut exercer sur une chose à l'exclusion de toute autre personne.

Si nous voulons rester fidèles au principe "à chacun le produit de son travail", nous devons déclarer que le droit de propriété individuelle ne peut avoir que son fondement légitime que le "travail". Et, en effet, c'est là un point de départ généralement accepté par tous les économistes et même par la plupart des socialistes.

Mais l'ordre social ne s'est pas constitué par le développement logique d'un principe "a priori" : il est le résultat d'un ensemble de faits très complexes, les uns plus ou moins contraires à l'idée que nous nous faisons de la justice, occupation ou conquête, selon que le travail est épargné ; il ne faut donc pas s'attendre à voir dans l'institution de la propriété individuelle à laquelle toute cette évolution vient aboutir, la réalisation exacte de notre formule, ni même d'une formule quelconque.

à suivre  
Réflexions sur les salaires en France. 1.—Dans un article intitulé : "Le budget de l'ouvrier" et publié récemment dans une revue française, nous trouvons une foule de réflexions sur la question des salaires et la différence des salaires qui existe dans les conditions de travail des diverses catégories d'ouvriers.

Croyant qu'elles seront de nature à intéresser nos lecteurs, nous les publions textuellement, sans commentaires, laissant ce soin aux intéressés :

"Et la statistique des salaires est, il faut bien le dire, particulièrement difficile à manier. Les questions les plus élémentaires risquent d'y rencontrer les réponses les plus divergentes. Lorsque, il y a quatre ans, pour mettre en vigueur les hardis décrets du 10 août 1899, l'administration supérieure cherchait à déterminer "le taux normal et courant" de la rémunération du travail dans les diverses parties de la France, elle voyait varier d'un quart, d'un tiers, et même de moitié, le prix de journée des mêmes ouvriers dans la même ville, selon que le renseignement provenait des ingénieurs de l'Etat, des officiers de l'armée, des conseils de prud'hommes ou des instituteurs. Eh oui, il y a partout salaire et salaire, comme il y a fagot et fagot. Le louage d'ouvrage revêt tant de formes ! Il est tant d'arrangements possibles entre l'employeur et l'employé ! A l'argent que l'un verse à l'autre s'ajoutent fréquemment des garanties pour l'avenir ou des avantages en nature—Nos domestiques, outre leurs gages, sont nourris, logés, à demi vêtus. Il n'en va pas de même pour ceux qui s'intitulent "les serfs de l'industrie", mais le bénéfice de certaines institutions patronales équivaut pour eux à un véritable salaire. Comment chiffrer et ventiler tout cela ?

(A suivre)  
La question sociale. II.—(c) En tout cas, la stricte application du droit de propriété conduit à des inégalités sociales révoltantes que la justice ne peut pas consacrer. En effet, la mauvaise distribution de la fortune divise la société en deux parties, qui rappellent, sous le régime des libertés modernes, la distinction ancienne des maîtres et des esclaves : d'un côté, les riches, qui connaissent à peine la valeur de leur avoir, qui jouissent de l'aisance ; qui naissent dans le luxe et les plaisirs, qui dissipent leur fortune en dépenses inconsidérées ; de l'autre côté, les pauvres, qui gémissent dans la misère, qui meurent parfois de faim, qui s'usent valement dans le travail, qui ne peuvent à leur convenance une famille ; d'un côté encore, les capitalistes, qui, par une simple mise de fonds, se trouvent maîtres de la production industrielle, réalisent sans labour pénible d'immenses bénéfices, tiennent dans une sorte de captivité tout un peuple de travailleurs ; d'un autre côté, les ouvriers qui gagnent peu ou qui vivent dans une si basse promiscuité qu'ils ne savent pas pratiquer l'économie, entassés dans des logements insalubres, exposés à toutes les surprises de accidents et du chômage, incapables d'élever dignement une famille.

A cette inégalité et aux misères individuelles et sociales qui en sont la conséquence, on a recherché des remèdes. On juge la situation intolérable. La recherche d'une solution possible et acceptable porte le nom de question sociale. Eh bien ! il faut l'étudier cette question, raisonner non pas en l'air, mais d'une manière pratique. Donc, si vous le voulez bien, nous en verrons le pour et le contre et nous dirons ensuite que la solution morale par l'éducation progressive des riches et des pauvres, des capitalistes et des ouvriers, est la seule qui puisse aboutir.

## LES EMPLOYÉS DE TRAMWAYS.

Les membres de la Fraternité nationale No 1 des employés de tramways, voudront bien se rappeler que ce soir, il y aura à la Bourse du Travail, à 8 heures et à 10 heures, deux importantes assemblées.

Ces deux assemblées, les premières de l'année 1913, devraient être les plus nombreuses, car il s'agit de questions des plus importantes et des plus intéressantes pour tous les membres.

Les membres se doivent eux-mêmes de contribuer à l'avancement de leur union et lui permettre de faire en ce qui concerne l'amélioration de leur condition et de leur protection.

Les employés non unionisés doivent "casser la glace", comme on dit, et devenir de bons membres de cette union qui a fait pour eux ce qu'ils n'auraient jamais pu obtenir seuls.

C'est en se donnant la main et en unissant ses efforts qu'on peut assurer le triomphe d'une entreprise et mener à bonne fin une entreprise sur la quelle on compte.

Nous comptons donc que tous les membres assisteront aux assemblées de ce soir, que les employés non-unionisés demanderont leur admission, afin que tous travaillent avec fermeté au bien-être de tous, car ce qui est un seul ne peut faire, plusieurs le font avec plaisir.

Debout, employés de tramways !  
L'esclavage aux Etats-Unis. (Suite et fin)

II.—Les femmes, comme nous dans le rapport d'une enquête faite par une commission du gouvernement consentent à travailler la nuit, parce que leur mari est alors à la maison, et peut donner quelques soins aux enfants. Le jour, le mari, à son tour, va au travail, tandis que les femmes prennent soin des enfants et se contentent, si encore elles ne sont pas empêchées, de trois ou quatre heures de sommeil pris au cours de la journée, entre les mille soucis du ménage.

Dans les filatures d'étoffe, une femme travaille de heures au soir à 8 heures du matin, avec un intervalle de repos d'une heure au milieu de la nuit, tandis que le sommeil d'un mari—dans les maisons où il y a des jeunes enfants—ne souffre tout au plus que de passages intermittents. Le jour, le mari travaille, mais le sommeil est empêché par ses devoirs domestiques de goûter le repos si laborieusement gagné par dix heures de travail.

De sorte que la femme astreinte à ce régime est bien véritablement un esclave. Le ménage travaille, mais c'est la femme qui paie le plus et qui est en même temps mal payée.

Et les législateurs ne savent comment s'y prendre pour mettre fin à cet état de choses honteuses pour la civilisation. Une loi qui défendrait le travail de nuit des femmes mettrait sans doute fin à ce surmenage inhumain, mais elle présenterait d'autres inconvénients en privant de leur gagne-pain les employés de téléphonie, les vendeuses de billets de chemin de fer, les employées de magasins, les femmes typographes, sténographes et autres, qui, par la nécessité de leur emploi, sont forcées de travailler la nuit.

Et c'est pourquoi les femmes qui gagnent leur vie dans les filatures de l'Etat de New-York, sont menacées de rester indéfiniment en esclavage.

Lorsque les membres et la Poitrine FONT MAL

ZAM-BUK soulage promptement

Avez-vous pris froid dans les cas ? Avez-vous une mauvaise attaque de rhume ? Vous connaissez la sensation. Les membres de votre front, les muscles semblent épuisés, les yeux font mal, de temps en temps un double de rhumatisme vous atteint ici et là. La poitrine paraît resserrée et vous sentez un point entre les épaules.

Le rhume est cause de cet état, et une vigoureuse application de Zam-Buk vous remettra "bien". Prenez un bain chaud et ensuite frottez-vous bien la poitrine et les membres endoloris avec Zam-Buk.

Mme B. Gorle, 16 rue Berkeley, Toronto, écrit : "Je ne puis louer hautement Zam-Buk. Il y a quelques semaines, je souffrais d'un mauvais rhume, qui s'était déclaré dans la gorge, la poitrine et les membres. J'essayai toutes sortes de remèdes, nouveaux et anciens, et je n'obtins que peu de soulagement jusqu'à ce que je me servis de Zam-Buk. En appliquant celui-ci sur ma poitrine et ma gorge, l'éprouvai du soulagement de la respiration et du resserrement. Je me décidai à ne me servir que de Zam-Buk. J'en frottais aussi les membres où le rhumatisme se faisait sentir. En trois jours, après avoir commencé à me servir de Zam-Buk, j'étais débarrassé du rhume à la gorge et à la poitrine ainsi que du rhumatisme dans les membres."

On trouvera aussi que Zam-Buk est un remède sûr pour les plaies froides, les mains crevassées, les morsures du froid, les ulcères, l'empoisonnement du sang, les plaies variqueuses, les hémorrhoides, les maux de cuir chevelu, le porrigo, les inflammations, les éruptions des bébés et les crevasses, coupures, brûlures, meurtrissures et les maladies de la peau en général. Tous les pharmaciens et les marchands le vendent 50c. la boîte.

Pointe sur réception du prix. Evitez les imitations et les substituts dangereux.

**REDUCTION**

La balance de nos Capots en Chat Sauvage et autres pelletteries, hommes; nos Pardessus doublés en fourrure, Manteaux en Pony noir, Seul Electrique, Creamer, Marmotte et Astrakan, Manteaux en drap double en pelletterie à 25 pour cent de réduction, ainsi que Manchons, Tours de cou, Etoles, Casquettes et robes de chambre.

Chez ED. BELANGER & CIE, 25 rue Notre-Dame et 80, Côte de la Montagne, 1-7-9-10.

LE LINIMENT MINARD GUERIT LE MAUVAIS TEMPERAMENT.

# SAVON COMFORT

"SANS RIVAL"

Vous connaissez sa qualité un jour. Pourquoi pas lundi prochain ?

JOUIT DE LA PLUS GRANDE VENTE EN CANADA

## FEMMES POURQUOI SOUFFRIR ?

Peut-être êtes-vous une de ces martyres de la nature contrariée ?  
Peut-être êtes-vous victime de ces accablantes MALADIES FEMMININES ?  
Ne désespérez pas, votre cas est curable et vous employez le

### BAUME DE FIGES

(et ses Remèdes associés)

Ces remèdes sont parfaits et guérissent toutes Maladies Femminines, Centaïnes et Gonorrhées, Tumeurs sur le Vagin.

Adresse : Madame GASPARD DION, Gérante générale de la SOCIÉTÉ BIENFAISANTE ET MUTUELLE DES FEMMES, 61-63, rue Saint-Vallier, Québec.

Mme GASPARD DION, Gérante générale

## Bon-Ton

Nous fabriquons nous-mêmes nos Lingerie

Achetez directement avec la garantie du Manufacturier

La Période des Debenses est Passee  
C'est maintenant que commence la période des grandes économies. Alors pourquoi ne pas acheter directement à la manufacture.  
Pour Janvier, nos Prix sont Encore Réduits

Depuis longtemps nous avons la réputation de confectionner de la belle lingerie à prix populaires, or notre vente Spéciale de Lingerie Blanche fera certainement époque dans Québec tant par la variété des styles qui y seront offerts par la qualité des articles et des tissus, par le chic et le bon goût des divers patrons que par les prix exceptionnellement bas demandés par nous durant cette vente. Ce sera la première du genre mais nous voulons l'établir comme un précédent pour les années à venir.

## Chemises de Nuit

CHEMISES DE NUIT, bon coton, avec remplis fins et dentelle. . . . . 49 c.  
CHEMISES DE NUIT, bon coton, entre deux de dentelle et remplis fins à l'empicent, dentelle au cou. . . . . 59 c.

CHEMISES DE NUIT, genre grec avec large broderie au cou, et dentelle aux manches. . . . . 69 c.

Chemises de nuit avec ou sans empiècement de très bon Madapolam fin avec diverses garnitures de dentelles lavables ou de jolies broderies d'un style mat ou à jour.

La plus grande variété jamais offerte à Québec, pour . . . . . 90 c., \$1.25, \$1.49, \$1.96, jusqu'à . . . . . \$3.90

## Chemises de Jour

Chemises de jour, bon coton, entre-deux et dentelle au cou, dentelle même genre au bras. . . . . 29 c.

Chemises de jour avec jolies empiècement de trois rangs de dentelle Torchon, cou et bras avec dentelle même genre. Ruban passé au centre. Seulement . . . . . 39 c.

Chemises de jour de bon Madapolam ou Nansouk, fin, très jolies garnitures et avec garniture de dentelles fines, ou de bonnes broderies, ouvertes en avant ou plissées au cou. Venez les voir pour vous convaincre de leur réelle valeur. Aux prix de . . . . . 49 c., 69 c., 74 c. et 85 c.

## Pantalons

PANTALONS, bon coton, volant large de même tissu avec deux remplis, un demi-pouce, fait avec points à jour et ourlet au bas. Valeur exceptionnelle 19 c.

PANTALONS, bon coton souple, volant linon fin, avec remplis et bonne dentelle au bas. . . . . 25 c.

PANTALONS, bon coton, avec remplis, points à jour et broderies au bas. Au bas prix de . . . . . 33 c.

PANTALONS, bon coton, avec volant, garnis, remplis entre-deux et belle dentelle. . . . . 49 c.

PANTALONS de Nansouk fin, de première qualité, avec garniture d'une très grande variété, dentelles et broderies. . . . . 69 c., 79 c., 98 c., \$1.25, \$1.49 et \$1.96

## Parfums pour les Fêtes

Nous venons de recevoir un stock complet de parfums pour les fêtes. Aussi boîte à toilette et tout autre article à toilette.

Spécialité : Prescriptions et examen de la vue

**J. B. Giroux,**  
Pharmacien et Opticien

TEL. 737- 385, RUE ST-JOSEPH

## Nettoyage-Teinturerie

Nos spécialités : Plumes pleureuses (willow) bien nettoyées et frisées ; Chapeaux de feutre blanc pour Dames et Hommes parfaitement nettoyés. Fourrures blanches mises à neuf, Nattes de bain teintes en bleu ou vert.

**PFIEFFER'S MODERN DYE WORKS**  
Phones 523-524, 4, Rue McMAHON

## CACHE-CORSETS

CACHE-CORSETS, de bon coton, sans garnitures au cou et au bras, mais bien faits. . . . . 10 c.  
Cache-corsets, bon coton, faisant bien avec remplis sur devant, dentelle au cou et au bras. . . . . 15 c.  
Cache-corsets, bon coton, cou et bras avec dentelle, quatre rangs d'entre-deux en avant, ruban et boucle au cou. Valeur exceptionnelle. . . . . 21 c.  
Cache-corsets, bon coton, avec garniture d'entre-deux, dentelle en avant, dentelle au cou et aux bras, ruban passé et boucle. Ou encore avec garniture de belle broderie. Spécialité à . . . . . 23 c.  
Cache-corsets avec devant tout entier d'un volant de large broderie et avec ruban, passé au haut. . . . . 39 c.  
Cache-corsets de divers genres, avec garnitures de dentelle ou broderie, genre américain ou ajouré, toutes les grandeurs et exécutées valeurs à . . . . . 49 c., 59 c., 74 c., 98 c., \$1.25 et \$1.96

## JUPONS BLANCS

Jupons blancs, bon coton, large, volant avec garniture entre deux et jolie dentelle au bas. . . . . 69 c.  
Jupons blancs, bon coton, avec entre-deux, remplis et large dentelle au bas 79c.  
Jupons blancs, bon coton, remplis et large broderie. . . . . \$1.15  
Jupons blancs, bon coton, remplis à jour, entre-deux et large broderie enlaine. . . . . \$1.23  
Jupons blancs de Cambrie, fin, ou de Nansouk avec garniture de très jolies broderies, ou encore de dentelles, divers genres. Valenciennes, Torchon, Cluny et autres, pour . . . . . \$1.49, \$1.98, \$2.25, \$2.96, \$3.49

## COMBINAISONS 'SLIP' PRINCESSE

COMBINAISON PRINCESSE, bon coton souple, ajustée, entre-deux, dentelle au cou et aux bras, ruban passé et boucle, volant avec remplis et dentelle. Valeur exceptionnelle. . . . . 98 c.  
COMBINAISON, très bon coton, fin, entre-deux broderie et dentelle en avant, très large broderie ou volant. Exceptionnelle valeur. . . . . \$1.98  
Autres modèles, au choix, avec garniture de jolies dentelles et broderies pour . . . . . \$2.49, \$2.96, \$3.49

## TROUSSEAUX

TROUSSEAUX de 5 morceaux, Jaquies, Chemise, Pantalons, Cache-corset et Jupons, de bon coton, avec garniture de bonne dentelle Valenciennes. Entre-deux avec ruban passé et boucle ; très belle valeur. . . . . \$6.25  
Autres trousseaux, très convenables pour occasion de mariage, avec très jolies garnitures de broderie ou dentelle pour . . . . . \$9.98, \$10.25 jusqu'à \$14.98 chacun.

La Cie BON-TON, 421-423 rue St-Joseph, QUEBEC.

LA CAISSE D'ECONOMIE DE NOTRE DAME DE QUEBEC

offre a ses DEPOSANTS une garantie de TOUT REPOS grace a sa CHARTE EXCEPTIONNELLE

SIÈGE SOCIAL: rue Saint-Jean, Haute-Ville. SUCCURSALES ouvertes lesoir les lundis et samedis

Dr Albert et Achille Paquet MEDICINS-CHIRURGIENS Anciens élèves des Hôpitaux de Paris

BELLEY, BROS & CO. Marchands de grains à Calgary, Alberta

Bureaux: Québec, Montréal, Paris, France. L.C. BEAUBIEN & CIE BANQUIERS

A St-Roch Adoration nocturne. L'assemblée annuelle de l'Adoration Nocturne sera tenue dans la sacristie

A St-Sauveur Pour les bienfaiteurs. Ce matin, à 7 heures, une messe a été chantée pour tous les bienfaiteurs

A St-Roch Adoration nocturne. L'assemblée annuelle de l'Adoration Nocturne sera tenue dans la sacristie



GILLETT'S LYE EATS DIRT POUR FAIRE DU SAVON POUR LAVER LA VAISSELLE

CADEAUX DE NOCES D'ARGENT Cabinet de contellerie, Epargne en argent. Service à thé, Bol à fruit, Tray rond ou carré, etc.

INSTITUT NEAL HOPITAL PRIVE Les Alcooliques LE TRAITEMENT DURE TROIS JOURS

CONSERVATOIRE Fafard-Drolet RÉOUVERTURE des COURS Afin de permettre de reprendre les cours aux mêmes jours et aux mêmes heures

SALLE A LOUER Très belle salle 22 x 70 Magnifiquement meublée, avec tous les aménagements modernes

GRANDE REDUCTION La balance des Bonbonnières, crackers et autres articles spéciaux pour les Fêtes sera vendue à grand sacrifice

GEO. PATRY IMPORTATEUR Tél. 3515. 22, Rue De la Fabrique, Québec.

A Lévis Le monument du Sacré-Coeur. La quête à domicile pour l'érection d'un monument au Sacré-Coeur, à Lévis, a été des plus fructueuses

A St-Romuald Assemblée spéciale du Conseil. Il y aura, samedi soir, une assemblée spéciale du Conseil, à la demande d'un groupe de contribuables

A St-Roch Adoration nocturne. L'assemblée annuelle de l'Adoration Nocturne sera tenue dans la sacristie

Souffrait de maladie de Cœur DUT ABANDONNER L'OUVRAGE Quand le cœur commence à battre irrégulièrement, à palpiter et à sauter

SALLE A LOUER Très belle salle 22 x 70 Magnifiquement meublée, avec tous les aménagements modernes

Nouveaux auditeurs. M. J. Roy et J. Guindon ont été nommés auditeurs de la Commission de l'Énergie

Le tramway. Après avoir été arrêté par la tempête, les tramways ont commencé à faire le service aujourd'hui

Nouveau gérant. M. J. N. Bolduc qui depuis nombre d'années faisait partie de la maison Myrand & Pouliot, a été nommé gérant de la maison Marteau & Cie

Club Mercier. Les membres du BUREAU DE DIRECTION du Club Mercier voudront bien prendre note que VÉNÉRABLE SOIR, à 8 HEURES

Dr J. EMILE FORTIER CONSULTATIONS: le matin, de 9 à 12; le soir, de 7 à 8 h.

Funérailles de feu M. Boulet. Les funérailles de M. O. Boulet, décédé subitement samedi soir, ont eu lieu hier matin

Le Retour à la Santé de Mde. Stevens. Après des Années de Souffrances Elle Raconte Comment Elle Retrouva la Santé

Un orgue. La question d'un nouvel orgue pour remplacer la "vieillesse" qui est loin d'être un ornement pour l'église paroissiale, revient de nouveau sur le tapis

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

Le Rhume envahit les poumons LES LAISSE TRES FAIBLES Le rhume, quoique léger au début, ne devrait jamais être négligé

LOGEMENT On demande immédiatement à louer à la Haute-Ville ou au faubourg St-Jean, un logement d'au moins 5 appartements

NE GRONDEZ PAS UN ENFANT MALADE Voyez d'abord si sa langue est empâtée, si son estomac est acide ou si les intestins sont obstrués

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

BUREAUX A LOUER Trois bureaux à louer, premier plancher, rue St-Pierre, chauffés, éclairés et nettoyés

Comment On Prévient La Consommation En suivant les règles de l'hygiène et en protégeant l'organisme débilité par un rhume négligé

Shiloh Guérit toux et rhumes

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

Le Rhume envahit les poumons LES LAISSE TRES FAIBLES Le rhume, quoique léger au début, ne devrait jamais être négligé

LOGEMENT On demande immédiatement à louer à la Haute-Ville ou au faubourg St-Jean, un logement d'au moins 5 appartements

NE GRONDEZ PAS UN ENFANT MALADE Voyez d'abord si sa langue est empâtée, si son estomac est acide ou si les intestins sont obstrués

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

BUREAUX A LOUER Trois bureaux à louer, premier plancher, rue St-Pierre, chauffés, éclairés et nettoyés

Comment On Prévient La Consommation En suivant les règles de l'hygiène et en protégeant l'organisme débilité par un rhume négligé

Shiloh Guérit toux et rhumes

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

BUREAUX A LOUER Trois bureaux à louer, premier plancher, rue St-Pierre, chauffés, éclairés et nettoyés

Comment On Prévient La Consommation En suivant les règles de l'hygiène et en protégeant l'organisme débilité par un rhume négligé

Shiloh Guérit toux et rhumes

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

BUREAUX A LOUER Trois bureaux à louer, premier plancher, rue St-Pierre, chauffés, éclairés et nettoyés

Comment On Prévient La Consommation En suivant les règles de l'hygiène et en protégeant l'organisme débilité par un rhume négligé

Shiloh Guérit toux et rhumes

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

BUREAUX A LOUER Trois bureaux à louer, premier plancher, rue St-Pierre, chauffés, éclairés et nettoyés

Comment On Prévient La Consommation En suivant les règles de l'hygiène et en protégeant l'organisme débilité par un rhume négligé

Shiloh Guérit toux et rhumes

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

BUREAUX A LOUER Trois bureaux à louer, premier plancher, rue St-Pierre, chauffés, éclairés et nettoyés

Comment On Prévient La Consommation En suivant les règles de l'hygiène et en protégeant l'organisme débilité par un rhume négligé

Shiloh Guérit toux et rhumes

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

BUREAUX A LOUER Trois bureaux à louer, premier plancher, rue St-Pierre, chauffés, éclairés et nettoyés

Comment On Prévient La Consommation En suivant les règles de l'hygiène et en protégeant l'organisme débilité par un rhume négligé

Shiloh Guérit toux et rhumes

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche

BUREAUX A LOUER Trois bureaux à louer, premier plancher, rue St-Pierre, chauffés, éclairés et nettoyés

Comment On Prévient La Consommation En suivant les règles de l'hygiène et en protégeant l'organisme débilité par un rhume négligé

Shiloh Guérit toux et rhumes

Shiloh L'ami des familles depuis 40 ans. Un remède infatigable contre le Grippe et la Coqueluche



TEMPERATURE

Observatoire de Toronto. 9 Jan 1913. Pronostics: DEMAIN BEAU ET PLUS DOUX

Nouvelles peu rassurantes

Montréal, 9.—Du corr. du "Soleil".—A midi, une rumeur non confirmée annonce que la duchesse de Connaught est très faible et que ses appartements sont fermés, même à son mari, le gouverneur-général, et à sa fille, la princesse Patricia.

Le premier ministre

Le premier ministre est attendu à Québec, ce soir. Sir Lomer revient de Montréal où il a passé quelques jours; il sera probablement à son bureau, demain matin, au Parlement.

Sir Lomer Guin a Shawbridge

Montréal, 9.—Du corr. du "Soleil".—Sir Lomer Guin, accompagné de son M. Mackenzie, du juge Choquet et des directeurs de l'Ecole Industrielle de Shawbridge, comté de Terrebonne, a fait, hier, la visite de cette institution. Le premier ministre a exprimé sa satisfaction de l'état dans lequel cette école est tenue.

L'Envers du Journalisme

Nous accusons réception du volume qui vient de publier notre confrère, M. J. M. Alfred Mousseau, sous le titre de "L'Envers du Journalisme". Le livre de M. Mousseau est le fruit des rares loisirs que lui laissent ses occupations. C'est déjà un mérite qui recommande l'ouvrage au public. Plus des qualités qui le feront priser des gens du métier, les journalistes. Merci pour l'envoi d'un exemplaire.

Nos commissaires a Ottawa

Ottawa, 9.—Du corr. du "Soleil".—Les membres de la nouvelle Commission du port de Québec sont venus pour rencontrer les membres du cabinet en rapport avec leur projet d'amélioration du port et des facilités pour la manœuvre des marchandises tant par voie maritime que ferrée.

Les loups ne sont pas plus redoutables, cette année

On lit souvent dans les journaux que des dommages ont été causés par les loups en divers endroits de la province; on serait tenté de croire que les loups sont plus nombreux que par les années dernières et par tant plus redoutables. Un de nos représentants a demandé à M. G. C. Piché, chef du service forestier de la Province, s'il avait reçu de ses hommes, qui voyagent partout depuis Gaspé jusqu'à Ville-Marie quelque rapport spécial à ce sujet. M. Piché a répondu négativement. Ce qui peut porter à exagérer le nombre des loups, c'est que les mêmes peuvent être vus en divers endroits même éloignés, le même jour, ou soit que les loups sont très rapides coureurs. Les renseignements pris un peu partout indiquent que les loups ne sont pas plus dangereux ni plus nombreux, cette année, que par les années dernières.

Club Mercier

Les membres du BUREAU DE DIRECTION du Club Mercier voudront bien prendre note que VENDREDI SOIR, A 8 HEURES, il y aura une importante assemblée, au No 59 de la rue du Pont.

Université Laval

Les cours pour l'obtention de diplôme d'hygiène expert, s'ouvrent à l'Ecole de Médecine, le 14 janvier. Les leçons auront lieu tous les mardis, mercredis et jeudis jusqu'en juin.

NOTES SOCIALES

—On nous annonce les fiançailles de Mlle Alma Poirier, fille de M. J. L. Poirier, de Caplin Rives avec M. J. A. Bélanger de cette ville, fils de feu M. C. A. Bélanger, arpenteur.

NOTES PERSONNELLES

—M. et Mme J. G. Filion, de Montréal, sont en ville depuis quelques jours. —Mme J. M. A. Fournier, de Saint-Thomas de Montigny, est partie cet après-midi pour retourner dans sa famille, après avoir passé quelques jours en promenade chez son oncle, M. Achille Piset, de la rue du Roi.

Bibliothèque des bons livres

Pour cause de réparation, la bibliothèque des bons livres ne sera pas ouverte demain vendredi.

La loi est inefficace dit M. L.-O. Murray

Le contrôleur de la monnaie à Washington admet que le système d'inspection des banques américaines est fait défectueux.

Washington, 9.—Le contrôleur de la Monnaie, Lawrence O. Murray, a discuté au comité de la Chambre, sur le trust de l'argent, les défauts du système de la loi des banques nationales. Pendant trois heures, M. Murray a subi l'interrogatoire de Samuel Untermyer, avocat du comité; il a admis que la loi était "inefficace et inadéquate."

M. Murray a donné des renseignements intéressants au comité, comme le président Taft lui avait demandé d'en fournir. Aujourd'hui, le comité entend Geo. F. Baker, de la First National Bank, de New-York, qui d'après M. Untermyer, avec James Stillman et J. Pierpont Morgan compose le trio des maîtres les plus puissants de la finance de Wall Street.

M. J.-E. Phaneuf est candidat dans Bagot

St-Liboire, 9.—M. J. E. Phaneuf, de après-midi. St-Hughes, a été choisi comme candidat libéral pour l'élection qui doit avoir lieu le 23 courant afin de donner un successeur à M. le Dr Daignault, récemment nommé inspecteur des prisons et des asiles d'aliénés. La convention a eu lieu, ici hier.

Les officiers de la Société historique

La Société Littéraire et Historique de Québec, a eu son assemblée générale annuelle hier après-midi, dans la salle du collège Morrin. L'assemblée était nombreuse et elle fut présidée par le colonel Neilson. On a fait rapport de l'année écoulée, montrant tout le travail accompli par cette société, et exprimant en même temps les regrets des membres, pour la mort de Sir James Lemoine, qui a contribué pour beaucoup au succès de la société. Dans ce rapport on a également la disparition de feu M. G. Fairhead, de M. S. S. Bennett, du major Morgan, et de M. Stuart H. Dunn, qui furent des collaborateurs et travailleurs dévoués. Le bibliothécaire dans son rapport, annonce que 540 volumes nouveaux ont été ajoutés à la collection de la bibliothèque.

L'hon. M. Devlin

L'hon. M. Devlin, ministre de la Colonisation des Mines et des Pêcheries, est retenu chez lui depuis quelque temps, par une grave indisposition. On nous a répondu, à midi, chez son ministre, que le malade va mieux. Nous faisons des vœux pour son prompt et parfait rétablissement.

M. Pelletier malade

Ottawa, 9.—Du corr. du "Soleil".—L'hon. L. P. Pelletier, retenu à sa chambre par une sérieuse indisposition, ne pourra se rendre à son bureau avant quelques jours. Questionné par le téléphone, il déclare n'avoir rien à dire de l'incident provoqué par le sénateur Landry à Québec.

Dommages de \$200

Un commencement de feu s'est déclaré hier après-midi, à la résidence de Mme J. Bolduc, rue Ste-Thérèse, de St-Sauveur. Les pompiers des casernes 7 et 8, sous les ordres du sous-chef Talbot, ont réussi à maîtriser les flammes après une demi-heure de travail. Les dommages sont évalués à \$200, mais il y a des assurances.

Feu A. G. L. Vallerand

L'un des citoyens les mieux connus et les plus respectés de notre ville, vient de mourir dans la personne de M. Aristide G. L. Vallerand, représentant à Québec la "Canadian Oil Co." Dans les affaires, il était universellement connu pour son honnêteté et ses belles qualités; il comptait aussi un grand nombre d'amis, qui seront très affectés d'apprendre sa mort. M. Vallerand était le fils de feu L. S. Vallerand, autrefois sergent d'armes à la Législature; il était aussi le frère de M. A. E. Vallerand, marchand d'huile et de vaisselle, de la basse-ville. Il laisse pour pleurer sa femme et cinq enfants: Louis Philippe, de la "Normont Realty Co."; Mme James A. McGowan, Mlles Marguerite, Madeleine et Antoinette Vallerand.

Le défunt était âgé de 56 ans; il a succombé à une maladie incurable, vient de mourir dans la personne de M. Aristide G. L. Vallerand, représentant à Québec la "Canadian Oil Co." Dans les affaires, il était universellement connu pour son honnêteté et ses belles qualités; il comptait aussi un grand nombre d'amis, qui seront très affectés d'apprendre sa mort. M. Vallerand était le fils de feu L. S. Vallerand, autrefois sergent d'armes à la Législature; il était aussi le frère de M. A. E. Vallerand, marchand d'huile et de vaisselle, de la basse-ville. Il laisse pour pleurer sa femme et cinq enfants: Louis Philippe, de la "Normont Realty Co."; Mme James A. McGowan, Mlles Marguerite, Madeleine et Antoinette Vallerand.

Il obtient \$40

De'phis Daglet, qui réclamait de Pierre Gignac la somme de \$400 pour lésures, a eu gain de cause pour \$40 seulement par décision de la Cour Supérieure aujourd'hui.

IL Y A DU CHARBON DANS NOTRE VILLE

Québec vient à peine d'être dans le cours de l'hiver que déjà dans les familles et surtout dans celles où la subsistance de divers ressorts force à prendre une provision de combustible pas plus considérable qu'il faut, on commence à s'inquiéter.

Le prix du charbon, à vrai dire, est le plus élevé, mais d'après les renseignements qu'un de nos reporters a recueillis au sujet de divers marchands de cette ville, la provision sera amplement suffisante et il n'y aura virtuellement aucune disette cette année encore. A Montréal également, la provision est considérable, mais le prix n'a pas augmenté dans la même proportion qu'à Québec. La d'après ce que dit un journal local, le prix du charbon a monté d'environ un dollar tandis qu'il cette hausse a atteint en l'espace d'une année non moins de trois piastres, et plus dans certains cas.

FUNERAILLES DE M. CHS WAGNER

Ce matin ont eu lieu à l'église de Jacques-Cartier, au milieu d'un immense concours de parents et d'amis, les funérailles de M. Charles Wagner, ancien propriétaire de bateaux et marchand de bois. Conduisaient le deuil: MM. Louis Wagner, Charles Wagner, Philippe Wagner et Joseph Wagner, les fils du défunt; MM. Odilon Marceau, Georges Bilodeau et Georges Bisson, ses gendres et les citoyens les plus en vue de la ville.

C'est M. l'abbé V. Grenier qui a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé P. Cloutier et V. Grenier, comme diacre et sous-diacre. Les Rév. Frères Modératus-Joseph et André assistaient au choeur. Il y eut du beau chant à l'orgue, sous la direction de M. L. J. Dessané. Un nombreux cortège a accompagné le défilé mortel jusqu'au cimetière Belmont.

Le "Montcalm" ne partira pas demain

Le brise-glace "Montcalm", du gouvernement, qui devait partir demain, pour se rendre dans le bas du fleuve, chercher les télégraphistes du système Marconi, ne partira que samedi matin, maintenant.

Les aspirants au Sénat

Ottawa, 9.—Du corr. du "Soleil".—Dans les cercles politiques, on croit que le major Ripart, député de London, Ont., à la Chambre des Communes, sera fait sénateur en remplacement de sénateur Campbell, décédé ces jours derniers. On croit que le premier ministre nommera bientôt six nouveaux sénateurs des provinces de l'ouest. Du Manitoba, il est question du Dr Schaffner, député de Souris, et de M. Glen Campbell, ancien député de Dauphin, ou de M. Daniel Sprague, riche marchand de bois de Winnipeg, de la Saskatchewan. Les aspirants sont MM. Lake, ex-M.P., le Dr Munroe, de Saskatoon, M. P. W. Laid et le Dr W. D. Cavan, tous deux de Regina. Le l'abbé de son côté, MM. John Heron et James McCarthy, anciens députés, W. A. Griesbach, ancien maire d'Edmonton, et R. B. Bennett, M. P.

Pie X condamné a un repos complet

Rome, 9.—La dernière réception des membres du Sacré-Collège par Sa Sainteté, a beaucoup fatigué le Saint Père, et ses médecins lui ont ordonné le repos. L'état du Pape n'est pas inquiétant, mais les médecins ont pris cette décision comme mesure de prudence.

LE PROGRAMME DE L'AUDITORIUM

Les vues antécédentes seront toutes nouvelles ce soir, à l'Auditorium; elles seront aussi toutes belles et auront assurément celles que nous avons eues depuis le commencement de la semaine. Vous aurez de plus, en vous rendant à ce théâtre, l'avantage de voir les cinq beaux numéros de vaudeville qui sont toujours nouveaux.

AUX CULTIVATEURS INSTITUT AGRICOLE D'OKA

Cours abrégés pour les jeunes cultivateurs, du 10 au 31 janvier 1913. Le 10 janvier prochain aura lieu à l'Institut Agricole d'Oka l'ouverture de deux cours abrégés de trois semaines, l'un sur l'horticulture, et l'autre sur la culture fruitière.

Jhiorghi ira en prison

Jhiorghi Mxmrasel, le polonais arrêté dimanche dernier pour d'arme légal à Cap Rouge a été aujourd'hui condamné à \$50 d'amende ou 8 jours de prison.

Deux actions en passa ion Je con rat

Mtre Oscar Morin, du bureau Turgeon, Roy, Langlais & Morin, a reçu instruction aujourd'hui de MM. Arthur et François Vermette, de cette ville, de prendre en chacun leur nom une poursuite en passation de contrat contre M. Charles T. Giroux, agent d'immeubles de Montréal.

Service public d'hygiène

CHICAGO, 9.—Du corr. du "Soleil".—L'hon. D. Roche, ministre de l'Intérieur, prépare une mesure législative pourvoyant à l'établissement d'un service d'hygiène publique sous le contrôle du gouvernement canadien. On ignore si le premier ministre approuvera ce projet, mais on croit qu'il sera adopté.

PRENEZ AVIS

Nous publions des certificats simples et droits, non des interviews de publicistes, de gens bien connus. De toutes les parties de l'Amérique, les témoignages des membres du Liniment Minard, le meilleur des Remèdes de Famille. Cie Liniment Minard, Limitée.

NAISSANCES

LANOUETTE.—Le 7 courant, Mme Arthur Lanouette, une fille. Parrain et marraine, M. et Mme J. Perd, piast.

DECES

Aux parents et amis: Prière d'assister aux funérailles sans autre invitation. M. Philéas Bernier, rentier, de St-Michel de Bellechasse, a la douleur d'apprendre la mort de son fils, le jeune M. Philéas Bernier, âgé de 3 mois et inhumé le 7 courant.

JUCHEREAU-DUCHESNAY.—Le 8 du courant, à l'Hôtel-Dieu de Québec, est décédé Edouard Juchereau-Duchesnay, à l'âge de 62 ans. Un service sera chanté à la Basilique de Québec, samedi, le 11 du courant. Le service funèbre aura lieu à 8 h. 45, à Ste-Ursule, à 8 h. 45.

VALERAND.—Est décédé, à l'âge de 56 ans, sieur de médailles, Valerand. Les funérailles auront lieu samedi, le 11 du courant, à 9 heures. Départ de la maison mortuaire, 520, St-Jean, à 8 h. 45, pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Charles, à 9 heures.

LETOURNEAU.—A St-Sauveur, le 9 du courant, à l'âge de 2 mois, Louis-Ermitte, enfant de J. Nap. Letourneau, premier de l'entreprise de charbonniers. Les funérailles auront lieu samedi, à 4 heures. Départ de la maison mortuaire, No 42, rue Victoria, à 3 h. 45, pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière de la paroisse.

GINGRAS.—Le 9 courant, est décédé, à l'âge de vingt mois, Charles-Eugène, enfant bien-aimé de Amédée Gingras, tailleur de cuir. Les funérailles auront lieu le 10 janvier 1913, à 4 heures. Départ de la maison mortuaire, No 40, rue St-Mathias, à 3 h. 45, pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière de cette paroisse.

VIDAL.—A Québec, le 8 janvier 1913, est décédé, à l'âge de 3 mois et 13 jours, le jeune Léon Vidal, représentant de la Cie d'Assurance Métropolitaine. Les funérailles auront lieu vendredi, à 4 heures. Départ de la maison mortuaire, No 8, rue d'Artois, à 3 h. 45, pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière de cette paroisse.

LOUÏS DIT JULIEN.—Décédé, à Montréal, le 5 du courant, Joseph-Eugène dit Julien, ex-avant de Québec, à l'âge de 36 ans et 8 mois, veuf de Eva Fratelle.

GOSSÉLAIN.—Général Gossélain, enfant de Joseph Gossélain, fils de la rue Eden, dévot, décédé le 8 janvier, à l'âge de 4 ans et 4 mois. La sépulture aura lieu demain, le 10 courant, à 4 heures p. m. Départ de la maison mortuaire pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie.

CHICOUX.—A St-Sauveur, le 7 janvier 1913, à l'âge de 91 ans, est décédé Dame Marie-Zoe Guérin dit St-Hilaire, veuve de Louis Chichoux, à l'âge de 91 ans et 4 mois. Les funérailles auront lieu le 10 janvier 1913, à 8 heures. Départ de la maison mortuaire, 266, St-François, à 7 h. 45, pour l'église St-Sauveur et de là au cimetière de la paroisse.

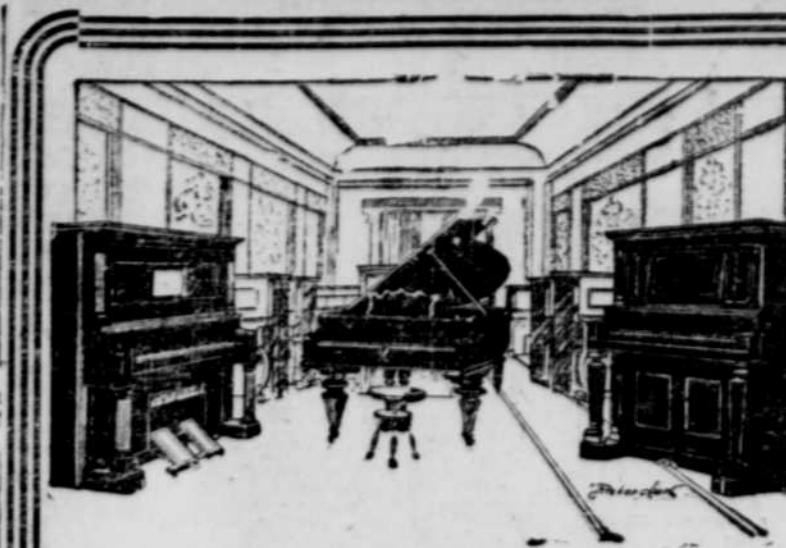
BOUILLONNETTE.—A St-Malo, est décédé, à l'âge de 67 ans, Madame Annie Bouillonnette, épouse de sieur Michel Ouellette. Les funérailles auront lieu vendredi, à 8 heures. Départ de la résidence de son frère, Edouard Bouillonnette, à 7 h. 45, pour l'église St-Malo et de là au cimetière de St-Sauveur de Montréal sont priés de se rendre.

BERGERON.—A Silvery, le 7 du courant, à l'âge de 72 ans, est décédé Monsieur Philomène Bergeron, fils de feu Olivier Bergeron. Le convoi funèbre quittera la résidence de M. François Aubin, vendredi, à 8 h. 30, pour l'église de Silvery et de là au cimetière de St-Colomban.

MATTE.—Est décédé, le 7 courant, à l'âge de 49 ans, Félix Matte, voyageur de la maison J. B. Renaud & Cie, époux de Marie-Dauphine Matte. Les funérailles auront lieu vendredi matin, le 10 du courant, à 9 heures. Départ de la maison mortuaire, 22, rue d'Youville, à 8 h. 45, pour la Basilique et de là au cimetière Belmont.

HAUTEVILLE.—Hauteville sont priés de se réunir à la résidence mortuaire, jeudi soir, à 7 1/2 hrs, pour récéper l'office. Les journaux de Montréal sont priés de reproduire.

LOGEMENT A LOUER.—Un beau logement neuf, de 6 grands appartements et chambre de bain, grande galerie et hangar. Le tout sur terrain à bâtir, portant le No 248, St-Olivier. Possession immédiate. S'adresser à NAP. MORIN, 327, St-Olivier, 2e étage. 7 janv-13



Pianos Offerts SACRIFICE

Des Reductions Enormes sur tout notre Magnifique Assortiment. Une occasion exceptionnelle de se procurer un beau piano ordinaire ou automatique, pour à peu près la moitié du prix. D'UNE manière ou d'une autre, il faut disposer d'ici au 20 courant, de la balance de notre assortiment, pour cause de réparations. Venez vous convaincre par vous-mêmes, des avantages que nous pourrions vous offrir à cette occasion.

Venant de confier à une importante maison de cette ville, le contrat pour de grandes réparations que nous avons décidé de faire à nos salles, étant obligés de faire de l'espace pour l'exécution de ces travaux, il nous faut disposer immédiatement du magnifique assortiment de pianos ordinaires ou automatiques que nous avons actuellement, afin qu'ils ne soient pas endommagés durant ces réparations.

Au lieu de les vendre endommagés, après les réparations, nous préférons les vendre à réduction, pendant qu'ils sont intacts. Pour cette raison nous avons décidé de faire des réductions considérables sur tous ces pianos. Alors si vous songez à faire l'achat d'un piano, il y va de votre intérêt de venir à nos salles et vous informer à quels prix et conditions vous pourriez faire cette acquisition maintenant.

Vous aurez l'avantage du choix car, nous avons au delà de cinquante magnifiques instruments parmi les marques Gerhard Heintzman, Nordheimer, Lindsay, Martin Orme, Etc. Etc. Hâtez-vous de venir d'ici au 20 courant, car, après cette date, vu que nous aurons changé nos instruments de local pour les réparations, il nous sera impossible de vous faire la réduction dont nous pourrions vous faire bénéficier maintenant.

Quelques-uns des nombreux avantages offerts dans cette vente:

- 2 Magnifiques pianos cottage, 7 1-3 octaves, grand format, en parfait ordre, offerts pour \$165.00 seulement, à de très bonnes conditions. 1 magnifique piano automatique, neuf, grand format, jouant la musique de 88 notes, offert pour \$495.00 seulement.

Cette GRANDE VENTE A REDUCTION est commencée d'aujourd'hui, pour se terminer le 20 janvier, inclusivement. Tout instrument acheté de notre maison sera garanti et, nous nous engageons à remettre l'argent ou à échanger le piano, s'il n'est pas tel que désigné. Ecrivez, venez ou téléphonez pour autres détails. Magasin ouvert le soir.

C. W. Lindsay Limitée, 204, Rue ST-JEAN, QUEBEC